

l'Aurore boréale

Le journal de la communauté franco-yukonnaise



Membre du club de judo Shiroumakai de Whitehorse, Gabriel Racine (en bleu) a remporté l'or dans la catégorie U12 des plus de 39 kg. À l'issue du dernier tournoi de la saison organisé le 29 avril au Centre des Jeux du Canada, c'est le club Northern Lights qui a remporté la saison 2016-2017.

Photo : Thibaut Rondel

Suite >> 21



Photo : Thibaut Rondel

Budget : 35 millions pour les francophones

Thibaut Rondel

Suite >> 4



Photo : Thibaut Rondel

Compétences Canada Yukon

Kelly Tabuteau

Suite >> 6

Le Yukon a tremblé

2

Balades touristiques en français

2

Un hiver sans pont de glace

7

25 ans pour le Centre des arts

10

Atlin 14^e... ça tourne

11

Secondaire en spectacle

15

Rendez-vous au FireFit

20

Scène locale

Un séisme de magnitude 6,2 frappe le Yukon

Thibaut Rondel

Un séisme de magnitude 6,2 a ébranlé pendant une trentaine de secondes le Yukon, la Colombie-Britannique et l'Alaska aux environs de 5 h 30, mardi matin. L'épicentre du séisme a été localisé à environ 127 kilomètres au sud-ouest de Whitehorse et à environ 77 kilomètres au nord-ouest de Skagway, selon le ministère canadien des Ressources naturelles.

Aucune victime ni aucun dégât majeur ne sont à déplorer, bien que des Yukonnais affirment



La façade de l'édifice Lynn, sur la rue Steel, a été fissurée et le bâtiment est fermé jusqu'à nouvel ordre.

Photo : Thibaut Rondel

être tombés de leur lit et que plusieurs bâtiments présentent des fissures. L'électricité a été coupée au moment de l'incident avant d'être rétablie aux alentours de 7 h.

Un second séisme de magnitude 6,3 s'est fait ressentir aux environs de 7 h 20 et a été suivi d'une centaine de répliques plus ou moins remarquables tout au long de la journée.

Des édifices fissurés

Les ingénieurs étaient à l'œuvre toute la journée de lundi pour évaluer la portée des dégâts

potentiels occasionnés aux bâtiments du Yukon. Des fissures ont notamment été détectées à l'école de Ross River et sur la façade du bâtiment administratif Lynn, situé sur la rue Steele. Ces deux édifices ont été fermés jusqu'à nouvel ordre. L'école de Haines Junction a été touchée superficiellement et restera ouverte.

La région connaît une activité sismique importante et les Yukonnais doivent se préparer en conséquence puisque les chances qu'un séisme de plus grande ampleur frappe le territoire ne sont pas exclues. ■

Lancement d'un réseau de nouveaux circuits touristiques

Thibaut Rondel

L'Association franco-yukonnaise (AFY) a annoncé le 2 mai dernier le lancement d'un réseau de circuits touristiques baptisé « Le Yukon autrement : partez à la rencontre d'histoires inédites » disponible sur l'application mobile Balado découverte. Selon l'AFY, ces circuits uniques et autoguidés marquent une nouvelle étape pour le développement du tourisme francophone au territoire.

Les six circuits proposent aux utilisateurs de plonger au cœur du territoire pour y découvrir des visages et des histoires peu connues d'hier à aujourd'hui à pied, à vélo ou en auto. L'un des circuits à Whitehorse présente quelques-uns des francophones qui ont contribué à la vie sociale, culturelle et économique du Yukon et est aussi disponible en anglais.

« Le tourisme francophone contribue à la prospérité économique du territoire et nous sommes très fiers de présenter cet outil qui contribue à augmenter l'offre touristique en français », a déclaré Angélique Bernard, présidente de



Le ministre John Streicker et la présidente de l'AFY, Angélique Bernard, présentent le projet lors d'une conférence de presse donnée le 2 mai.

Photo : Thibaut Rondel

l'Association franco-yukonnaise.

Les circuits peuvent être téléchargés gratuitement à l'aide

de l'application Balado découverte pour Android et iOS. Cette plate-forme qui possède le plus

grand réseau de circuits au Canada permet de découvrir les lieux à son rythme, guidé par un appa-

reil mobile, et ce, avec ou sans connexion Internet.

« Le ministère du Développement économique est heureux d'avoir investi trente-cinq mille dollars pour contribuer au développement des circuits touristiques », a déclaré le ministre responsable de la Direction des services en français, John Streicker. « Non seulement cette démarche appuiera-t-elle notre industrie touristique, mais elle permettra également de mettre en valeur et de miser sur le potentiel économique de la Franco-Yukonnie. Cette initiative de l'AFY illustre la façon dont on peut travailler avec les régions pour trouver des idées novatrices et bâtir une économie durable et diversifiée. »

Le maire de Whitehorse, Dan Curtis, croit que ces nouveaux circuits permettront aux touristes francophones d'accéder « à de formidables visites autoguidées au Yukon. Toutes les personnes qui désirent en apprendre davantage sur la riche histoire francophone, pourront également profiter de ce nouveau produit passionnant. » ■

Achetez votre passe d'ici le 8 mai 2017, 23 h 59 – PST et recevez un segment de vol en prime

Il vous reste
4 jours
pour acheter!

Vos passes vers les aventures estivales

LES PASSES **Solstice d'été**

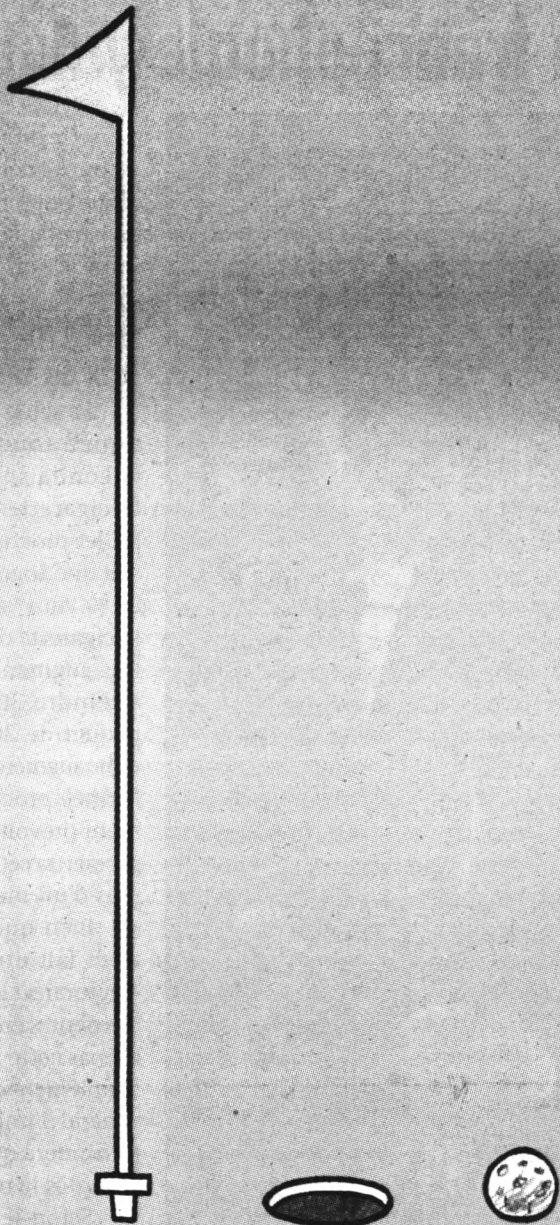
Choisissez votre passe et voyagez entre le 19 avril et le 15 septembre 2017.



flyairnorth.com

1.800.661.0407 ou appelez votre agent de voyages

LES PREMIERS 100 JOURS DE DONALD TRUMP



L'Aurore boréale

302, rue Strickland, Whitehorse (Yukon) Y1A 2K1 | (867) 668-2663 | auroreboreale.ca

Notre équipe

Direction et rédaction : Thibaut Rondel | dir@auroreboreale.ca | (867) 668-2663, poste 510

Correspondants :

Olivier de Colombel, Delphine Bouteiller, Maryne Dumaine, Kelly Tabuteau, Agnès Viger.

Coordonnatrice de la publicité, de la distribution et de l'infographie :

Marie-Claude Nault | pub@auroreboreale.ca | (867) 668-2663, poste 520

Révision des textes et correction d'épreuves : Françoise La Roche

Abonnement

26,25 \$ par année format papier* ou PDF. (*125 \$ à l'étranger pour la version papier)
1,05 \$ l'unité au Yukon.

Par chèque, à l'attention de l'Aurore boréale, 302, rue Strickland, Whitehorse, Yukon, Y1A 2K1

Visa/Master Card : (867) 668-2663, poste 500

Le journal est publié toutes les deux semaines, sauf en juillet, mois de relâche. Son tirage est de 2000 exemplaires et sa circulation se chiffre à 1950 exemplaires.

Les textes publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

L'Aurore boréale est membre de l'Association de la presse francophone (APF) et est représenté par l'agence publicitaire Lignes Agates : 1 866 411-7486

L'Aurore boréale est sociétaire de l'organisme de charité Donatien-Frémont qui encourage les jeunes à étudier en français dans le domaine des communications.

Le journal est publié par l'Association franco-yukonnaise, située à Whitehorse, au Yukon.

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada.

Canada

APF Association de la presse francophone

Ligne Agate

Donatien-Frémont

AFY

Merci à :

Aurore North Yukon's Voice

Éditorial
« Pour savoir Yukon s'en va,
faut savoir de Yukon vient »

Thibaut Rondel

Cette expression qu'elle répète si souvent, et dont elle est probablement l'auteur, reflète le parcours de Jeanne Beaudoin au Yukon; un parcours profondément marqué par un désir insatiable de perpétuer la langue et les traditions francophones.

Véritable pilier de la francophonie yukonnaise, Jeanne Beaudoin célébrait son départ à la retraite vendredi 21 avril dernier. Entourée de plusieurs de ses proches et de ses collègues de travail, cette pionnière de la première heure faisait ses adieux à la Direction des services en français (DSF) où elle occupait le poste de responsable des politiques et des communications.

Originnaire de l'Abitibi, Jeanne Beaudoin arrive au Yukon en 1982 et se découvre bien vite une passion pour cette terre nouvelle. Dès 1984, elle est élue vice-présidente de l'Association franco-yukonnaise (AFY). En 1987, elle contribue à la relance de *L'Aurore boréale* par un travail bénévole et lance une pétition pour donner un statut officiel au programme de langue française, un statut qu'il obtiendra dès l'année suivante.

Jeanne Beaudoin a également joué un rôle important dans la création de la première garderie francophone du Yukon, de l'École Émilie-Tremblay, de la Commission scolaire francophone du Yukon et du Centre de la francophonie du Yukon, ainsi que dans l'obtention d'une gestion scolaire par et pour les francophones du territoire.

Elle a successivement été présidente de l'Association franco-yukonnaise, présidente de la Garderie du petit cheval blanc et présidente de la Commission scolaire francophone du Yukon. Son travail et son engagement ont été reconnus à plusieurs reprises au fil des ans : elle a été nommée bénévole de l'année de

l'Association franco-yukonnaise en 1987, 1994 et 1997, a reçu le prix Canada 125 en 1992 de même que le Prix de la femme qui fait une différence de la Direction de la condition féminine du Yukon en 1995 et le Prix de la femme engagée du groupe de femmes Les EssentiElles en 2001. Le Prix de la commissaire pour le service bénévole lui a également été décerné au Yukon en 1999; c'était la première fois que ce prix était remis à une francophone. Fière militante, Jeanne Beaudoin a su s'impliquer avec passion et ardeur dans le développement des organismes, des services et des infrastructures au service des francophones du Yukon.

Jeanne Beaudoin a également été intronisée à titre de membre de l'Ordre des francophones d'Amérique. Cette décoration prestigieuse est décernée annuellement depuis 1978 par le Conseil supérieur de la langue française et reconnaît les mérites de personnes qui se sont consacrées ou qui se consacrent au maintien et à l'épanouissement de la langue française en Amérique, ou qui ont accordé leur soutien à l'essor de la vie française sur le continent américain.

Jeanne Beaudoin aura marqué la francophonie yukonnaise de son empreinte indélébile et nous ne pouvons que la remercier pour son engagement et lui souhaiter une retraite bien méritée, que l'on espère toute aussi dynamique, vibrante et pleine de projets que la communauté pour laquelle elle s'est battue pendant plus de 35 ans.

Cet éditorial s'inspire en partie du texte « Jeanne Beaudoin se raconte », publié par Les EssentiElles dans *L'Aurore boréale* du 25 janvier 2017 (p. 6), et de sa biographie publiée sur le site du Conseil supérieur de la langue française du Québec dans le cadre de sa mise en candidature pour l'Ordre des francophones d'Amérique 2012. ■

· Achat · Vente · Investissement

Yviane Tessier
RE/MAX
Vosre spécialiste de l'immobilier

RE/MAX Action Realty
498 Waterfront Place
Whitehorse, YT Y1A 6V1
867-667-2514

867-334-1111

Scène locale

Budget : 35 millions de dollars pour la francophonie yukonnaise

Thibaut Rondel

Le gouvernement de Sandy Silver a déposé jeudi 27 avril son tout premier budget depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux en novembre dernier. Ce nouveau budget record de 1,44 milliard de dollars surpasse le précédent budget déposé par le gouvernement sortant de Darrell Pasloski (1,39 Md de dollars). Le budget de fonctionnement et d'entretien se monte à 1,13 Md tandis que 309 millions de dollars seront alloués au budget d'immobilisation.

Le montant des transferts fédéraux représente cette année encore plus des deux tiers du budget du territoire. Le financement d'Ottawa a augmenté d'un peu moins de 3 % par rapport à 2016-2017, passant de 946 à 972 Mns.

Déficits à venir

Bien que le gouvernement ait cette fois présenté un budget excédentaire de 6,5 Mns de dollars, le premier ministre et ministre des Finances Sandy Silver prévoit que les années à venir seront difficiles. Le déficit programmé pour l'exercice 2018-2019 est estimé à 49 Mns. Il devrait atteindre 58 Mns en 2019-2020 et 42 Mns l'année suivante.

Concernant le tout dernier exercice 2016-2017, le gouvernement termine dans le rouge en présentant un déficit de plus de 8 Mns de dollars.

« À notre arrivée au pouvoir, on laissait entendre que le Yukon avait engrangé un excédent budgétaire », a déclaré le premier



Le gouvernement libéral de Sandy Silver financera la nouvelle école francophone à hauteur de 20 millions de dollars. Quatorze millions de dollars seront par ailleurs alloués au développement des services en français.

Photo : Thibaut Rondel

ministre Silver dans son discours du budget. « Cependant, il n'y avait pas d'excédent. Il y avait plutôt un déficit », a-t-il poursuivi avant d'affirmer que son gouvernement présentait aujourd'hui « un Budget 2017-2018 clair et modéré ».

Afin d'assainir la situation financière du territoire et garantir le financement de ses priorités, Sandy Silver a par ailleurs annoncé qu'un financement de 250 000 \$ sera alloué à la constitution d'un groupe indépendant qui conseillera le gouvernement du Yukon sur les choix qui s'offrent à lui pour atteindre ces objectifs.

Des consultations menées auprès des Yukonnais, des entreprises et des gouvernements autochtones auront lieu de juin à septembre 2017 afin de concevoir des outils financiers qui permettront d'améliorer la santé financière du Yukon à court et à long terme, selon un communiqué du gouvernement, et des solutions devraient pouvoir être présentées dans un rapport définitif d'ici la fin de l'année civile.

35 millions pour la francophonie

Les libéraux n'auront pas trahi les promesses faites à la communauté francophone. Le budget présenté l'assure d'ores et déjà d'obtenir un total de près de 35 millions de dollars au cours des

trois prochaines années. Vingt millions de dollars iront au projet de construction de la nouvelle école secondaire francophone (8 Mns en 2017-2018; 12 Mns en 2018-2019) tandis que plus de 14 millions de dollars (près de 5 Mns par an pendant trois ans) seront alloués au développement des services en français, notamment dans le domaine de la santé (voir nos articles en page 5).

« Dans le cadre de l'Entente Canada-Yukon sur les services en français, nous recevrons près de 14 millions de dollars pour les exercices de 2017-2018 à 2019-2020 », a déclaré le premier ministre Silver dans son discours du budget. « Cette somme se traduira par des améliorations importantes dans la prestation des soins de santé primaires, d'urgence et de santé mentale en français. Entre autres, le gouvernement examinera la possibilité de créer une clinique bilingue de soins de santé primaires. »

Sandy Silver indique également que son gouvernement mettra en œuvre un plan de dotation en personnel bilingue

« Ce projet permettra à notre gouvernement de désigner un plus grand nombre de postes bilingues, en particulier dans les services de santé », a-t-il ajouté.

Augmentation du prix du tabac

La seule hausse de taxe cette année touchera les fumeurs yukonnais, puisque le prix de la cigarette devrait passer dès juillet prochain de 21 à 25 cents, soit une augmentation de près de 20 %. Au 1^{er} avril 2018, le prix de la cigarette devrait une nouvelle fois augmenter de 5 cents pour atteindre 30 cents. Le prix du paquet de 20 cigarettes devrait donc augmenter de 1,80 dollar d'ici l'année prochaine. Le gouvernement prévoit que cette hausse lui permettra cette année d'engranger plus d'un million de dollars.

Bien que le Parti libéral en avait fait une de ses promesses électorales, le taux d'imposition des petites entreprises ne disparaîtra pas cette année, mais passera simplement de 3 % à 2 %. Le taux général d'imposition des sociétés diminuera quant à lui de 15 % à 12 % dès le mois de juillet.

Selon le gouvernement, les modifications au taux d'imposition des sociétés contribueront à attirer les investisseurs et à stimuler la croissance.

Le taux d'imposition des Yukonnais n'est quant à lui pas modifié.

Les ponts et les routes

Le gouvernement a annoncé un investissement de près de 90 millions de dollars pour améliorer les infrastructures vieillissantes. Trente millions de dollars devraient ainsi être investis dans les infrastructures des collectivités à travers le Yukon; 15,3 Mns de dollars seront alloués à la réfection des ponts, notamment ceux de la rivière Nares, de la baie Nisutlin et du ruisseau Fox; 35,8 Mns de dollars iront à l'ensemble des projets de remise en état des routes du Yukon, tandis que 6,5 Mns de dollars serviront à la réfection des aéroports et des aérodromes yukonnais.

Le centre de soins de longue durée de Whistle Bend se taille la part du lion du budget territorial puisque ce sont pas moins de 68 millions de dollars qui seront injectés dans la poursuite de ce projet d'envergure en 2017-2018 (15 Mns en 2018-2019). Toujours à Whistle Bend, 9,8 Mns de dollars seront alloués au développement de nouveaux lots résidentiels.

BUFFET DÉJEUNER
fête des Mères

Dimanche 14 mai
à 10 h et 12 h 30

30 \$/adulte; 10 \$/enfant

Réservation : cafebalzam.com

Scène locale

Vingt millions pour la nouvelle école francophone

Thibaut Rondel

Vingt millions de dollars sur deux ans (8 Mns en 2017-2018 et 12 Mns en 2018-2019) ont été alloués dans le nouveau budget territorial à la construction de la nouvelle école secondaire francophone, a-t-on appris jeudi dernier. Le gouvernement du Yukon et la Commission scolaire francophone du Yukon (CSFY) ont par ailleurs confirmé par voie de communiqué que la construction de la nouvelle école de français langue première se fera bien sur la réserve éducative de Riverdale.

En 2016, ce site avait été identifié par la CSFY comme l'endroit privilégié pour la nouvelle école. Après un examen approfondi des options possibles, le nouveau gouvernement du Yukon a convenu que ce site était le lieu le plus viable. Selon le gouvernement, il offre des économies importantes dans les coûts de construction projetés pour la préparation du site et la nouvelle école pourra profiter des infrastructures existantes.

« Avec le financement dans le budget 2017-2018 et l'accord sur un emplacement du site, le gouvernement du Yukon avance avec la CSFY et les partenaires de la communauté pour planifier et construire cette nouvelle école pour les élèves de français langue première. Nous continuerons à travailler sur ce projet

avec la Commission scolaire francophone du Yukon, la communauté francophone et celle de Riverdale, les écoles voisines, les conseils scolaires ainsi que la Ville de Whitehorse », a fait savoir la ministre de l'Éducation Tracy-Anne McPhee.

Le gouvernement du Yukon et la CSFY négocient des questions demeurées en suspens à la suite

du procès en 2009, y compris la construction d'une nouvelle école secondaire francophone, par l'entremise de deux comités mixtes créés en 2015. Les deux parties ont décidé de garder leurs négociations confidentielles et d'annoncer conjointement les décisions clés lorsqu'elles parviennent à un accord sur chaque négociation.

« Nous sommes très heureux que ce projet continue d'avancer. Nous tenons également à souligner le support continu du nouveau gouvernement du Yukon à ce projet vital pour notre communauté », a affirmé pour sa part le président de la CSFY Jean-Sébastien Blais.

De plus amples détails sur le plan pour la nouvelle école sont encore en discussion dans

les négociations confidentielles entre le gouvernement du Yukon et la CSFY.

L'Aurore boréale s'est entretenu avec Jean-Sébastien Blais, président de la CSFY, pour en savoir plus sur la suite du projet de construction. Une entrevue à découvrir dans la prochaine édition de L'Aurore boréale, à paraître le 18 mai. ■

L'AFY satisfaite du budget territorial

Thibaut Rondel

L'Association francoyukonnaise (AFY) a annoncé par voie de communiqué qu'elle recevait « avec enthousiasme » le budget 2017-2018 du gouvernement du Yukon. Selon l'association francophone, ce nouveau budget tient compte de plusieurs besoins pressants présentés dans le document *Agir pour une communauté francophone vibrante et dynamique au Yukon*. Publié en septembre 2016, ce document de positionnement a été produit pour inspirer les personnes qui prennent des décisions importantes pour la vie des francophones du Yukon.

L'AFY se félicite notamment que des financements significatifs aient été annoncés. L'association s'attend maintenant à une nette amélioration des services en fran-

çais, notamment dans le domaine de la santé.

Pour rappel, huit millions de dollars ont été octroyés cette année pour la poursuite des travaux visant la construction d'une nouvelle école secondaire francophone à Whitehorse. Douze millions de dollars suivront en 2018-2019.

Selon l'AFY, au chapitre des services en français, quatorze millions de dollars, répartis sur trois ans, favoriseront des améliorations importantes dans la prestation des soins de santé primaires, d'urgence et de santé mentale en français. Le budget prévoit notamment du financement pour examiner la possibilité de créer une clinique bilingue de soins de santé primaires et pour augmenter le nombre de postes bilingues, en particulier dans les services de santé.

« L'AFY continuera de se positionner comme un partenaire privilégié du gouvernement du Yukon quant au dossier des services en français au territoire », affirme Angélique Bernard, présidente de l'AFY. « Les dernières années ont été marquées par plusieurs avancées positives; l'avenir semble encore plus prometteur pour la communauté francophone du Yukon. »

L'AFY se réjouit également de la prévision de 50000 \$ pour l'élaboration d'une politique générale sur les arts et la culture afin de dynamiser la croissance de ce secteur. L'association affirme qu'elle s'assurera que la politique reconnaît l'importance des arts et de la culture en français au développement de la collectivité yukonnaise. ■

28 avril, jour de deuil



De nombreuses personnes se sont recueillies au Worker's Memorial du parc Shipyards le 28 avril dernier, à l'occasion de l'hommage annuel rendu aux Yukonnais blessés ou tués au travail.

Photo : Thibaut Rondel



Élection partielle de la Commission scolaire francophone du Yukon — Avis de présentation des candidatures

Si un scrutin est tenu, le vote aura lieu le **lundi 29 mai 2017, entre 15 h et 20 h.**

Conformément aux dispositions de la Loi sur l'éducation, la date limite de dépôt des déclarations de candidature est le jeudi 18 mai 2017. Un poste de commissaire est à pourvoir.

On peut se procurer le formulaire de déclaration de candidature à l'École Émilie-Tremblay, à la Commission scolaire francophone du Yukon, à Élections Yukon ou auprès de Julie Ménard, directrice du scrutin (332-3664).

Les candidatures sont reçues jusqu'au 18 mai 2017. Ce jour-là, les déclarations de candidatures seront acceptées à Élections Yukon (2071, 2^e Avenue, niveau inférieur), entre 10 h et midi.

ELECTIONS
YUKON

electionsyk.ca/fr

Courriel : info@electionsyukon.ca
Tél. 667-8683 Téléc. 393-6977
Sans frais au Yukon : 1-866-668-8683
C.P. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6

Publié par la directrice générale des élections au Yukon

Scène locale

Les compétences de nos jeunes à l'honneur



Tanner Sadlier, de Dawson City, concourait dans la catégorie ébénisterie.

Photos :
Thibaut Rondel

Kelly Tabuteau

C'était jeudi dernier, le 27 avril 2017, au Centre des Jeux du Canada. Plus de 40 étudiants du secondaire se sont affrontés aux Olympiades yukonnaises des métiers et des technologies. Un concours qui existe depuis 1998 maintenant et qui promeut les carrières des métiers manuels, comme la menuiserie, la cuisine ou l'électricité, mais aussi des métiers technologiques, avec des disciplines comme la photographie, le montage vidéo, la robotique ou encore l'animation 2D. En tout, ce sont près de 45 compétences au niveau national qui sont évaluées. Si le Yukon ne présente pas des concurrents dans toutes les catégories pour le rassemblement canadien, on peut néanmoins dire que ceux qui ont participé ont vraiment quelque chose de particulier!

Des jeunes pleins de talent

Tous les ans depuis presque vingt ans, les étudiants des écoles secondaires peuvent s'inscrire à cette



Le concours d'électricité.



Le concours de coiffure.

compétition locale et ainsi avoir la chance de rejoindre l'Olympiade nationale et peut-être plus... Comme le démontre David Lister, ce jeune Yukonnais de 21 ans! Concourant depuis sept ans au Yukon, il se démarque dans la catégorie « Dessins industriels ». L'année dernière, après une très belle performance aux jeux territoriaux, il remporte la médaille d'or aux Olympiades nationales, puis rejoint l'équipe Canada pour représenter la discipline internationalement. Il défendra donc les couleurs du pays, à l'automne prochain, à Abu Dhabi!

Cette prestation a de quoi inspirer tous les jeunes du territoire et leur prouver que tout est possible! Aucune présélection n'est nécessaire, le concours est vraiment ouvert à tous! Il suffit de s'inscrire entre janvier et mars.

Une organisation bien huilée

Plus les années passent, plus l'événement prend de l'ampleur, rappelant à l'organisation le rôle primordial que jouent les bénévoles. Tracy Erman, la directrice générale de Compétences Canada

Yukon, le souligne : « C'était mon premier, c'était de la folie! Heureusement, tout le monde l'avait déjà fait et savait quoi faire : les bénévoles, les commanditaires, la coordonnatrice de l'événement... Je suivais le rythme pour gérer les « dernières minutes ». Ils ont été phénoménaux! Tout a été parfait! » Outre le fait de gérer l'espace de travail de chaque compétiteur, il faut également gérer les visiteurs qui ont été nombreux à se déplacer cette année : plus de 800! Aucun challengeur ne s'est « auto » identifié francophone, mais les étudiants de l'Académie Parhélie sont venus observer la compétition. Peut-être que certains y prendront part l'année prochaine...

Sur la quarantaine de participants de cette année, seule une quinzaine se rendront au rassemblement national qui se tiendra à Winnipeg du 31 mai au 4 juin prochain. Un très grand événement en perspective puisque ce sont plus de 500 participants qui sont attendus!

Pour plus d'information, rendez-vous sur : skillscompetencescanada.com/fr/

Dawson

Un hiver sans pont de glace officiel à Dawson

Agnès Viger

C'est une première! Cet hiver, le gouvernement du Yukon n'a pas pu mettre en place le pont de glace reliant les parties est et ouest de Dawson. Une centaine d'habitants vivent cependant à l'ouest du fleuve et dépendent chaque année de ce pont de glace pour avoir accès aux services d'urgence comme les pompiers. Le pont éphémère est habituellement praticable de novembre à avril et sa mise en fonction dépend des conditions climatiques.

Un pont de glace officieux

De novembre à janvier, de l'eau libre coulait sur six kilomètres à hauteur de Dawson. Les résidents ont donc d'abord utilisé un passage moins risqué en amont de la ville, qui a été élargi pour l'occasion. La communauté a ensuite balisé un pont de glace non officiel à hauteur de l'embarcadere du traversier, mais celui-ci a cédé le 25 février sans faire de victime.

Le dégel prématuré n'a pas dérangé les habitants de Dawson Ouest, habitués à l'isolement. Une mère de famille francophone témoigne : « Seul le fleuve décide où et quand il gèlera. Nous nous préparons pour le gel en octobre et avons suffisamment de nourriture pour tenir jusqu'aux Fêtes. Si quelque chose manque, c'est là que la créativité embarque! »

Peu de conséquences

En temps normal, le ministère de la Voirie et des Travaux publics du Yukon utilise le pont de glace pour maintenir l'état des routes sur la rive ouest du fleuve. Cette année, une solution alternative a été trouvée. « Ils ont embauché une compagnie minière de Dawson Ouest pour nettoyer la route », explique Paul Robitaille, responsable du marketing à la Klondike Visitors Association. « Nous estimons que la Top of the World Highway sera ouverte en temps raisonnable, elle est essentielle au succès de l'industrie du tourisme. »

La saison touristique hivernale a été particulièrement bonne, malgré l'absence de pont de glace. « Pour le Trek Over the Top, un événement de motoneige, il a fallu trouver un passage sécurisé pour la traversée des 200 participants, ce n'était pas insurmontable », ajoute-t-il.



Malgré les panneaux informant du danger, certains automobilistes ont continué de traverser le fleuve jusque début avril.

Photos : Genséric Morel



Les habitants traversent le pont de glace non officiel à leurs risques et périls.

Le projet du pont fixe toujours en attente

Le gouvernement du Yukon a confirmé qu'il n'y avait « aucune mise à jour sur la construction d'un pont fixe surplombant le fleuve à Dawson ». Le projet a été abandonné en 2006 pour des raisons économiques.

Depuis 1967, c'est un traversier gratuit qui relie les deux rives de Dawson lorsque les glaces cèdent. Son coût de fonctionnement annuel est d'un million de dollars. Sur le long terme, la construction d'un pont, estimée à trente millions de dollars, serait donc plus rentable pour le territoire.

De nombreux Dawsoniens adhèrent au projet de construction, comme Lisa Anderson, une autochtone qui travaille pour la Première nation Tr'ondëk Hwëch'in. « Il ne s'agit plus de préservation, mais de croissance communautaire et de sécurité globale pour nos concitoyens », dit-elle.

Paul Robitaille partage son avis. « Cela serait un plus pour l'économie de Dawson. Avec le réchauffement climatique, c'est une conversation que l'on entend régulièrement en ville. Mais la beauté de ne pas avoir de pont fixe, c'est que cela rend notre région originale et authentique. »

Une majorité des habitants de Dawson Ouest restent opposés à l'idée, malgré les problèmes rencontrés cet hiver. « S'ils construisent un pont, l'électricité nous sera imposée. Chacun des résidents devra payer les frais, environ 60 000 \$ par propriété. Plusieurs personnes ici vivent une vie simple. Cette somme les obligerait à changer de mode de vie ou encore à déménager », confie une habitante francophone qui souhaite garder l'anonymat.

Entre développement économique, sécurité et protection environnementale, les Dawsoniens auront certainement un choix à faire dans les années à venir. ■

L'Association franco-yukonnaise
vous invite



Prise de vue et montage vidéo



Atelier d'introduction à la photographie et à la réalisation de vidéos.

Mardi 16 mai et jeudi 25 mai, 9 h à midi, Golden Age Society

5 à 7 en musique



Ce mois-ci, Soir de Semaine et le duo Malgré/Même si vous invitent à plonger dans l'univers rock et folk francophone. Jeudi 18 mai, 17 h à 19 h, Baked Café

zik-o-baked.afy.yk.ca

RETRAITE D'ÉCRITURE
EN CHANSON
avec Frédérick Baron, parolier

13 + 14 mai
Centre culturel des Kwanlin Dün

367 668-2663

afy.yk.ca



Société

Mai : le Mois de la prévention des agressions sexualisées

Maryne Dumaine

Chaque année, le printemps voit apparaître des affiches aux teintes colorées qui illustrent de façons innovante, remarquable et ludique un fléau qui malheureusement continue d'affecter beaucoup trop de personnes dans notre société. Le mois de mai, Mois de prévention des agressions sexualisées (MPAS), est une occasion de souligner des chiffres qu'on ne dira jamais trop.

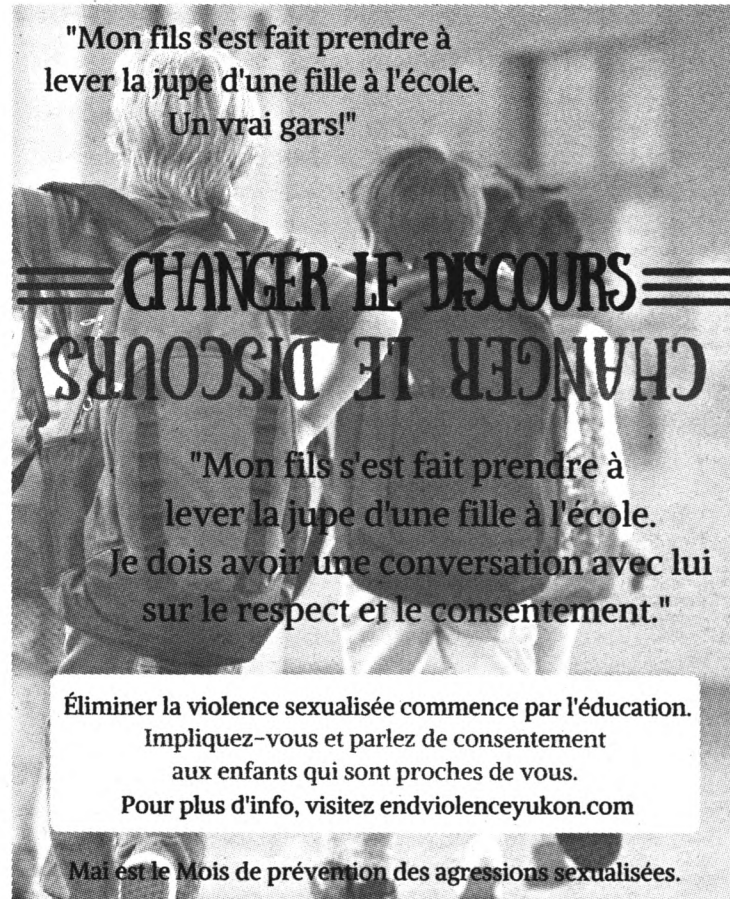
Au Canada, une femme sur quatre sera victime d'agression sexualisée durant sa vie. Pour les femmes autochtones, le taux est d'une sur deux. Au Yukon, le taux d'agressions sexualisées est 3,5 fois plus élevé que le taux moyen des provinces.

Souligner ces statistiques est essentiel, mais cette année, les organismes organisateurs de la campagne ont décidé d'aller plus loin. Le message de 2017 vise le changement de discours, la réflexion sur les choses que nous disons toutes et tous, parfois de façon anodine.

Mettre fin à la culture du viol

Les comportements sexualisés inappropriés qui sont visés par la campagne organisée par les EssentiElles et le Centre pour femmes Victoria Faulkner, englobent non seulement les agressions, mais vont bien au-delà. Car la culture du viol va plus loin que la violence physique. Elle englobe toute une façon de concevoir les discours, l'appréhension des systèmes auxquels nous sommes exposés, et même ce que nous incluons dans notre mode de consommation. Les films que nous regardons, les magazines que nous achetons, nos voies en tant que consommateurs et citoyens représentent une bonne partie de cet univers complexe.

Le débat n'est pas clos. Et il est certain que des zones grises existent. Mais les discussions sont au cœur de l'action concrète. Parler entre amis, en famille, apporter un débat dans notre environnement social, voilà des moyens concrets qui permettent de se



Affiche promotionnelle du Mois de la prévention des agressions sexualisées.

Photo : Archives A.B.

ligner : un panel de Byte Connex (en partenariat avec l'organisme BYTE). Différents extraits issus de films ou de médias seront présentés au public. Un panel constitué de jeunes adultes discutera ensuite de la façon dont le consentement est représenté dans ces extraits vidéo et de ce qui pourrait être fait différemment. « Ce genre d'activité encourage les gens à repenser ce qu'ils consomment en tant que média et l'impact que ça a sur notre culture. » Le public sera ensuite invité à donner un score aux médias présentés.

À travers ces activités innovantes, les organisateurs espèrent avancer vers une communauté plus égalitaire et sécuritaire pour toutes et tous.

Pour plus d'information sur les campagnes ou activités, écrivez à elles@lesessentielles.ca, appelez au 668-2636 ou trouvez Les EssentiElles sur Facebook.

Quelques définitions

Pour ceux et celles qui se sentent loin de cette réalité, il est bon de remettre quelques définitions sur la table.

Agression sexuelle : Ce terme, utilisé de façon bien souvent trop générique, désigne en réalité une attaque de nature sexuelle (un rapport forcé par exemple), un contact sexuel non désiré ou auquel la victime n'était pas en mesure de consentir (si la victime est inconsciente par exemple).

Agression sexualisée :

Ce terme englobe la communication sexuelle verbale ou non verbale inappropriée, telle que des blagues à caractère sexuel, des attentions sexuelles non désirées, des commentaires

sexuels inappropriés, des discussions inappropriées au sujet de la vie sexuelle.

Il peut s'agir également, surtout à l'ère des nouvelles technologies dans laquelle nous vivons, d'afficher, montrer ou envoyer du matériel sexuellement explicite. De prendre ou d'afficher des photos ou des vidéos sexuelles inappropriées ou sexuellement suggestives de personnes sans leur consentement.

Bien sûr, les contacts physiques inappropriés, le harcèlement, les attouchements, les offres d'avantages professionnels en échange de faveurs sexualisées ou les répercussions en cas de refus sont autant de comportements inclus dans le terme d'agression à caractère sexualisé.

rendre compte que nous vivons dans une culture qui ne prône pas toujours le respect de chacun. Le changement se fera une personne à la fois et à chacun son rythme.

« Changer le discours »

Le thème de la campagne de cette année vise à amener les gens à réfléchir sur des normes qui sont entrées dans le bien commun, qui s'entendent chaque jour et qui peuvent encourager les agressions sexualisées.

« Par-dessus tout, nous voulons proposer des réflexions et des alternatives. Nous voulons amener les gens à repenser certains mythes, on aimerait que les gens changent leur propre discours, de façon convaincue », explique Sarah Cloutier, consultante en communication pour la Campagne MPAS.

Une campagne pleine de positivisme et d'activités attrayantes

Le footballeur des BCLions, J.R. LaRose, activiste de la campagne « Be more than a bystander » — Soyez plus qu'une personne témoin —, viendra présenter une conférence sur le rôle des hommes dans la prévention des

« On ne le dira jamais assez : au Canada, une femme sur quatre sera victime d'agression sexualisée durant sa vie. Au Yukon, le taux d'agressions sexualisées est 3,5 fois plus élevé. »

agressions sexualisées. Impliquer les hommes et les garçons est un moyen formidable pour les amener à faire une différence dans leur communauté et devenir des leaders positifs.

Un autre événement à sou-

Les Prix du commissaire

Appel de candidatures - printemps 2017 :

- Prix pour le service public bénévole
- Prix pour acte de bravoure

On peut se procurer les formulaires de présentation de candidature au Bureau du commissaire ou au www.commissioner.gov.yk.ca

Le Bureau du commissaire doit avoir reçu les formulaires au plus tard à 16 h 30, le 31 mai 2017.

Adresse postale, courriel et télécopieur :

Comité des Prix du commissaire
412, rue Main, Whitehorse, Y1A 2C6
Tél. : 867-667-5121 Téléc. : 867-393-6201
Collectivités rurales :
1-800-661-0408, poste 5121
Courriel : commissioner@gov.yk.ca

Yukon
Bureau du commissaire



VOTRE CONNEXION EN IMMOBILIER AU YUKON

Felix Robitaille
FELIX@YUKONREALESTATECONNECTION.CA

867-334-7055

RE/MAX ACTION REALTY
Franchisé indépendant et autonome de
RE/MAX Western Canada

Fenêtre de l'AFY

Soyez de la fête!



Réception organisée le 14 mai 2016 pour marquer la 10^e Journée de la francophonie yukonnaise.

Photo : Patric Chaussé

Angélique Bernard, présidente

Depuis 2007, le gouvernement du Yukon proclame le 15 mai « Journée de la francophonie yukonnaise » (JFY). Cette importante reconnaissance de la contribution des francophones au développement du Yukon depuis près de 200 ans est devenue, au fil des années, une occasion privilégiée de célébrer ensemble la vitalité et le dynamisme de la Franco-Yukonnie.

C'est avec plaisir que nous vous convions à prendre part aux nombreuses festivités.

Réception festive

Nous vous proposons, en collaboration avec la Direction des services en français du gouvernement du Yukon, une réception inspirée des fêtes de village champêtres. Des notes de jazz traditionnel et cajun empliront la place du marché et se mêleront aux rires des plus jeunes qui s'amuseront dans la zone enfants. Vous pourrez déambuler dans la rue principale, participer à un atelier de création de drapeaux nomades avec la *Caravane boréale des dix mots*, partir à la découverte de l'un des parcours de notre tout nouveau réseau de circuits touristiques, savourer des bouchées gourmandes, et plus encore.

C'est un rendez-vous le vendredi 12 mai, de 17 h à 20 h, au *Old Fire Hall*.



M^{lle} Lili sera de retour cette année avec de nouvelles surprises pour petits et grands.

Photo : Thibaut Rondel

Chasse au trésor

Un parcours amènera les jeunes curieuses et curieux jusqu'à la réception où ils seront accueillis par nul autre que M^{lle} Lili. Elle leur proposera un dernier défi artistique, avant de leur offrir une surprise bien méritée. Pour participer, il suffit de vous présenter au Centre de la francophonie entre 16 h 15 et 16 h 30.

À Dawson

Nous invitons la communauté de Dawson à se rassembler à l'occasion du lever du drapeau franco-yukonnais. Petites bou-

chées et boissons seront servies en collaboration avec la Cité de Dawson, le vendredi 12 mai, à midi, devant leur bureau.

Concert privé

Le trio Anacrouse se rendra au Centre Cooper Ridge, le samedi 13 mai, pour offrir une prestation réservée exclusivement aux résidentes et résidents des centres pour personnes âgées de Whitehorse.

Chante-la ta chanson

Venez entendre les élèves des écoles primaires de Whitehorse chanter grâce à cette initiative du ministère de l'Éducation du Yukon. C'est un

rendez-vous le lundi 15 mai, de 12 h 30 à 14 h, au Centre culturel des Kwanlin Dün.

Merci!

Encore cette année, les activités proposées sont le résultat d'une remarquable collaboration communautaire. L'AFY remercie sincèrement le gouvernement du Yukon pour son soutien à la Franco-Yukonnie, Les EssentiElles et le Partenariat communauté en santé pour leur contribution aux activités pour enfants, ainsi que la Ville de Whitehorse et la Cité de Dawson qui hissent, chaque année, le drapeau franco-yukonnais en

signe de reconnaissance.

Enfin, merci à vous toutes et tous qui serez de la fête!

Je vous invite à visiter JFY.afy.yk.ca ou à communiquer avec nous au 867 668-2663, poste 225 pour en apprendre plus sur les différentes activités offertes. ■



**ARCTIC STAR
PRINTING INC.**

**Impression
offset,
numérique,
letterpress et
grand format**

flyers, affiches,
dépliants,
brochures,
enveloppes,
cartes postales,
cartes d'affaires,
menus,
billetteries, ...



**préimpression,
épreuves numériques,
production graphique,
reliure et finition,
publipostage, ...**

SERVICE EN FRANÇAIS

**867 668 4733
info@asprinting.ca**

Culture

Le Centre des arts fête un quart de siècle



Le 21 mai, le Centre des arts ouvrira ses portes pour fêter ses 25 ans. Les festivités auront lieu à partir de 15 h.

Photo : Thibaut Rondel

Participez au Mois de prévention des agressions sexualisées

Lancement de la campagne

BBQ ET FOIRE
8 mai 16 h 30 - 18 h 30
Parc Lepage
Nourriture, musique, jeux et prix

BYTE CONNEX
16 mai 19 h - 21 h
Café Baked
Panel sur la violence sexualisée dans les médias

J.R. LaRose, joueur de football des **BC LIONS**
29 au 31 mai
détails à venir

Semaine des victimes et survivants d'actes criminels
Favoriser la résilience
28 MAI - 3 JUIN 2017

Pour plus d'information, visitez la page Facebook des EssentiElles ou endviolenceyukon.com



Olivier de Colombel

Le 21 mai prochain, le Centre des arts du Yukon (CAY) fêtera 25 années de service, et pour l'occasion ouvrira ses portes lors d'une journée de fête et de célébration.

Les portes ouvriront à 15 h, l'entrée par don ira à l'association yukonnaise Every Student, Every Day (www.everystudenteveryday.ca). Les premiers arrivés, les premiers servis, peut-on lire sur le site Internet du CAY. Au rendez-vous : barbecue, course d'obstacles, animation pour les enfants, karaoké, musique, artisanat, etc.

L'équipe organisatrice du Centre des arts a invité l'artiste sélectionné aux Juno, Will Stroet. Il donnera un concert pour les enfants. Et pour ceux qui ne le connaissent pas, il est l'étoile de la série télévisée *Will's Jams* sur CBC Kids et Kidoodle.TV. Il incite les enfants à être actifs, sains, créatifs et engagés dans le monde grâce à une musique éducative en anglais et en français. C'est donc sous le signe de la jeunesse et de la famille que le Centre des arts souhaite célébrer cet anniversaire.

Le départ d'Al Cushing

Al Cushing a été le directeur du CAY pendant presque dix ans, il a été le 5^e depuis la création de CAY il y a 25 ans. En mars dernier, proche de la retraite, Al Cushing déclarait dans un article lui étant consacré dans le *What's Up Yukon* : « Je pense que le Centre des arts du

Yukon est proche de la réalisation de son mandat, celle d'être un centre artistique pour le Yukon. Il n'est pas encore là, mais nous y arrivons. Nous allons hors les murs jusqu'au *Old Fire Hall*, dans le Art House à Carcross. Nous rejoignons KIAC à Dawson et les gens de Haines Junction. » (Source : *What's Up Yukon*, March 29, 2017, Ken Bolton)

Aucun nom n'a été confirmé pour l'instant concernant le remplacement d'Al Cushing. « Je pense que toutes les personnes qui ont passé l'entrevue sont toutes des personnes de confiance et d'expérience. Et je pense que le nouveau CEO (directeur) arrivera, et commencera par regarder ce qui se passe avant d'agir. Mais oui, je m'attends aussi à une nouvelle vision et des directions vers lesquelles nous pourrions bouger. Que ce soit vers plus de développement, des résidences artistiques, créer plus d'impact et de connexion entre des artistes de l'extérieur et les artistes locaux », confie Eric Epstein, le directeur artistique du CAY.

Prochaine saison

La programmation de la prochaine saison sera dévoilée lors de l'événement du 21 mai et pas avant, impossible donc pour l'instant de connaître les spectacles et concerts à venir. Mais le directeur artistique du CAY confie que du côté musique, « un groupe d'expression française » fera partie de la programmation. À surveiller donc!

Culture

Atlin 14^e... ça tourne!



Angela Drainville est la nouvelle directrice artistique et productrice du festival d'Atlin. Elle succède à Kim Winnicky.

Photo : Manu Keggenhoff



La 14^e édition du Festival d'art et de musique d'Atlin dévoile une programmation éclectique et de belles surprises dont Ben Caplan et Moe Clark.

Photo : fournie

Olivier de Colombel

Le Festival d'art et de musique d'Atlin va bien, très bien, et il se prépare avec grands soins pour une belle édition 2017. Pour être plus précis, aux soins d'Angela Drainville, la nouvelle directrice artistique et productrice du festival qui soufflera quatorze bougies cette année. En effet, Angela Drainville succède à Kim Winnicky qui a occupé ces fonctions pendant six ans.

« ... à propos de ce que le Canada est devenu »

Angela est une passionnée d'art, et plus que l'art, elle aime les artistes. « J'adore le festival d'Atlin, j'adore aussi les artistes yukonnais et je voulais trouver un moyen de travailler avec les deux, ce qui est chose faite! », confie-t-elle. Et elle ajoute : « Je souhaite pouvoir continuer à organiser le festival pour plusieurs années, ça deviendra de plus en plus facile avec le temps, mais cela a été une expérience géniale jusqu'à présent. »

La programmation 2017 est le travail de la dynamique directrice artistique, une sélection éclectique, avec un fil conducteur tout de même. « Je sélectionne les artistes surtout en fonction de leurs collaborations artistiques et les idées qu'ils défendent. Des artistes capables d'avoir une conversation à propos de la réconciliation, et de voir comment

le Canada a évolué artistiquement ces derniers 150 ans. Ce n'est donc pas tant tourné vers la célébration des 150 ans de la Confédération canadienne, mais plutôt à propos de ce que le Canada est devenu », explique Angela Drainville.

Demandez le programme... demandez!

Du beau monde en perspective, c'est certain, et sans énumérer une liste exhaustive des artistes participants que vous pouvez trouver sur le site Internet du festival, voici un mini-tour des artistes vedettes de cette édition 2017.


Un monstre barbu et chevelu à la crinière indisciplinée, une voix d'ogre et de prince charmant à la fois, il rugit et il murmure, il découpe les mots à la scie musicale. Bien sûr, c'est Ben Caplan. Sans doute très attendu du public du festival d'Atlin, cet artiste incontournable de la scène folk/blues sort son deuxième album qui a été répertorié dans les 50 meilleurs albums canadiens de CBC Radio de 2015, a atteint le n° 1 sur le classement Folk/Roots/Blues de *Earshot*. Juste ça!

En regardant ses vidéos sur YouTube ou en écoutant son dernier album, le charme opère instantanément. Ce poète fou qui nous fait penser parfois à un Tom Waits un peu déjanté, et parfois à un Kurt Elling qui aurait abandonné le jazz, a certainement l'art et la manière de raconter des

histoires. À découvrir absolument. Le Festival d'Atlin accueille une autre artiste de renom, Moe Clark : artiste métisse multidisciplinaire, maîtresse de la pédale en boucle, poète de mots parlés, éducatrice, productrice artistique, conférencière, activiste... je continue? Le charme est aussi au rendez-vous, c'est toujours un plaisir de découvrir des artistes qui ne se cantonnent pas à un style, mais bien à ce qu'ils aiment,



aussi large cela soit-il. Moe Clark est un oiseau chanteur nomade, elle crée des paysages sonores de voix, en différentes couches qui se superposent et qui invitent le public dans un espace de transe et de contemplation. Entre musique du monde, musique expérimentale, « spoken words » et jazz, Moe Clark ouvre une quantité incroyable de champs sonores qui auront bien leur place au


milieu des montagnes d'Atlin. La part sera faite belle également aux artistes locaux yukonnais, ou d'origine yukonnaise : Speed Control, Declan O'Donovan, Major Funk and the Employment, Calla Kinglit, Claire Ness, Ukes of Hazard, Gordie Tentrees. Pour découvrir les autres artistes présents, et il y en a bien d'autres, le site Internet du festival : <http://www.atlinfestival.ca> ■






Le Yukon autrement
Partez à la rencontre d'histoires inédites

6 circuits uniques et flexibles à travers le Yukon

Gratuit / Free  

Balado  **découverte**

Journée de la francophonie yukonnaise

YUKON CANADA

SALUTATIONS
PROCLAMATION

ATTENDU QUE les francophones ont exploré le Yukon, s'y sont établis et contribué à son développement depuis près de 200 ans;

ATTENDU QUE les francophones enrichissent le Yukon sur les plans culturel, économique et social;

ATTENDU QUE le français est l'une des deux langues officielles du Canada et qu'il fait partie intégrante du tissu culturel, historique et linguistique du pays;

ATTENDU QUE depuis son incorporation en 1982, l'Association franco-yukonnaise travaille en collaboration avec ses partenaires communautaires et gouvernementaux afin de créer, de développer et d'assurer le maintien des services, des activités et des institutions nécessaires à la croissance d'une communauté franco-yukonnaise dynamique;

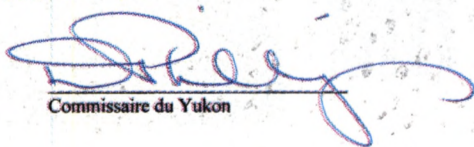
ATTENDU QU'une journée soulignant la contribution des francophones au Yukon permet à tous les Yukonnais et Yukonaises de mieux connaître, d'apprécier et de célébrer la langue française et la culture francophone;

EN CONSÉQUENCE, moi, Doug Phillips, à titre de commissaire du Yukon, je déclare le lundi 15 mai 2017

« JOURNÉE DE LA FRANCOPHONIE YUKONNAISE »

et j'invite tous les Yukonnais et Yukonaises à prendre part aux réjouissances qui marqueront ce jour spécial pour le Yukon, le 15 mai 2017.

EN FOI DE QUOI, j'ai apposé ma signature et le sceau du territoire du Yukon, à Whitehorse, au Yukon, le 28 avril 2017.


Commissaire du Yukon



ACTIVITÉS GRATUITES OFFERTES :

12 MAI WHITEHORSE



16 h 15
CHASSE AU TRÉSOR POUR ENFANTS

POINT DE DÉPART :
CENTRE DE LA FRANCOPHONIE

Partez à l'aventure, suivez les indices et relevez des défis pour trouver votre surprise!



17 h
RÉCEPTION

OLD FIRE HALL

- Quatuor jazz traditionnel et cajun
- Zone enfants
- Léger goûter
- Découverte du nouveau circuit touristique « Whitehorse francophone »
- Atelier de création de drapeaux nomades

12 MAI DAWSON



Midi
RENDEZ-VOUS

BUREAU DE DAWSON (RUE FRONT)

- Lever du drapeau franco-yukonnais
- Petites bouchées et rafraîchissements

Culture

Coup de projecteur sur la production cinématographique au Yukon



Journey to Adäka est une production documentaire yukonnaise qui présente sept artistes au cours de leur préparation pour le festival Adäka. Le film sera diffusé en avant-première au Centre des arts du Yukon, le dimanche 14 mai.

Photo : Sagish Media Inc.

Delphine Bouteiller

Au cours des derniers mois, le Yukon a bénéficié d'une belle visibilité médiatique grâce à la diffusion de deux productions documentaires françaises, *Faut pas rêver* et *Échappées belles*. Mais les productions audiovisuelles yukonnaises ne sont pas en reste. Selon le président de Screen Production Yukon Association, Chris McNutt, l'industrie locale est même florissante. Créée et encore connue sous le nom de Northern Film and Video Industry Association, la SPYA soutient les professionnels de l'audiovisuel yukonnais afin d'encourager les productions locales.

Le Yukon, un terrain attractif pour les productions canadiennes et étrangères

Les paysages nordiques sont un décor idéal pour des réalisateurs en quête de grands espaces. Mais le contexte économique favorable, soutenue par les institutions gouvernementales, contribue également à l'activité et à la croissance de l'industrie audiovisuelle au Yukon. « Grâce au soutien du gouvernement, nous avons beaucoup d'équipements vidéo et des équipes de productions locales. Cela permet d'attirer de

grosses compagnies de production canadiennes, américaines ou européennes », nous explique Chris McNutt. Une équipe de tournage représente un nombre considérable d'emplois dont bénéficie ainsi l'économie locale.

Mais cette stratégie a ses limites. Les productions extérieures déplacent bien souvent les ressources humaines nécessaires au tournage. Directeurs de production, réalisateurs, scénaristes, cadres ou encore assistants de production sont des postes pourvus au détriment des professionnels locaux. Les émissions de télé-réalité telles que *Gold Rush* ou *Yukon Gold* qui élaborent pourtant des concepts d'émissions basés sur les activités d'extraction du Yukon font finalement très peu appel à la main-d'œuvre locale.

Devant ce constat, la mission de SPYA s'est donc précisée. « On travaille vraiment pour que les Yukonnais soient capables de produire leurs propres projets, et non seulement attendre qu'une grosse production arrive », déclare Chris McNutt. Depuis que l'association s'est donné ce mandat, le nombre de productions locales a largement augmenté, jusqu'à une dizaine de projets chaque année. La série documentaire *Au cœur du Yukon*, produite et réalisée par Simon d'Amours, en est un bel exemple. « Notre principal intérêt sont les gens d'ici, les gens du Nord qui

raconte le Nord! », se réjouit Chris McNutt.

Un soutien ciblé et adapté aux besoins des professionnels et à la réalité yukonnaise

L'association soutient les professionnels de l'audiovisuel dans la création et la production de projet cinématographique d'envergure grâce à la formation et l'aide au développement professionnel. Les membres de SPYA bénéficient d'une visibilité non négligeable auprès des producteurs et des compagnies de production et peuvent mettre à profit leurs compétences pour des productions de tous horizons.

Parmi les derniers projets cinématographiques 100 % yukonnais, *Shift* est un documentaire suivant l'évolution d'une communauté de jeunes issus de la région de Carcross, à travers la transformation de sentiers ancestraux en véritable terrain de jeu pour les amateurs de vélos de montagne du monde entier. Le film est en tournée mondiale depuis six mois dans le cadre du *Banff Mountain Film Festival World Tour*.

En amont du festival Adäka qui se déroulera à la fin du mois de juin, le film documentaire *Journey to Adäka*, réalisé et produit

par Fritz Mueller et Teresa Earle, sera présenté en avant-première au Centre des arts du Yukon le dimanche 14 mai. L'équipe de

production sera présente lors de l'événement; une belle occasion d'aller à la rencontre du cinéma yukonnais. ■

Jour des déchets ménagers dangereux

Contenants sous pression (vides, partiels ou pleins)
Ampoules fluocompactes et tubes fluorescents
Produits affichant ces symboles :



Vendredi 26 mai de 12 h à 17 h
Samedi 27 mai de 10 h à 17 h
Décharge de Whitehorse
Dépôt gratuit



Des frais s'appliquent à tous les déchets non dangereux.
Aucun déchets commerciaux dangereux et barils de 45 gallons.

Whitehorse
www.whitehorse.ca/hhw

Tri à la source :
Indispensable pour l'atteinte
de l'objectif « zéro déchet »

Culture

Cinquième édition de *Secondaire en spectacle* : place aux jeunes talents



Mary Londero, étudiante de 10^e année à l'École secondaire catholique Vanier est impatiente de présenter sa performance à *Secondaire en spectacle*.

Photo : Delphine Bouteiller

Delphine Bouteiller

Les élèves des quatre écoles secondaires de Whitehorse, l'École secondaire catholique Vanier, les écoles secondaires F.-H.-Collins et Porter Creek ainsi que l'Académie Parhémie sont impatientes de présenter leurs numéros lors de l'événement qui aura lieu le lundi 8 mai. Pour la 5^e année consécutive, les jeunes artistes se produiront à 13 h sur la scène du Centre des arts du Yukon.

Révéler ses talents, en français

Ce spectacle réalisé par et pour les jeunes des programmes de français langue seconde et langue première du Yukon est désormais un événement très attendu. « Ce spectacle rassembleur est devenu un événement culturel important pour la communauté étudiante du secondaire », selon Yann Herry, coordonnateur des Programmes de français au ministère de l'Éducation du Yukon. *Secondaire en spectacle* est une expérience unique pour tous les jeunes Yukonnais qui étudient le français, de révéler leurs talents dans des disciplines aussi variées que le théâtre, la musique ou encore la danse.

L'événement est organisé dans le cadre du projet *Français pour l'avenir* dont Julian Beairisto — qui participe également au spectacle — est l'ambassadeur cette année. Ce programme se donne pour mission de promouvoir le bilinguisme à travers le pays et de sensibiliser les jeunes, de la 7^e à la 12^e années, aux avantages d'apprendre et de s'exprimer en français.

Monter sur scène, un vrai défi à relever

Pour certains d'entre eux, c'est une première expérience sur scène. Mary Londero, étudiante

de 10^e année à l'École secondaire catholique Vanier nous explique que c'est son ami Julian qui l'a poussée à participer cette année. « J'ai commencé à aller à *Secondaire en spectacle* en 7^e année. Un de mes amis, Julian, l'a fait, et ça avait l'air le fun! » La jeune fille ne sera pas moins que l'une des animatrices de l'événement.

Cette année, les jeunes présentent une performance aux allures de programme télévisé. « C'est comme un jeu-questionnaire. Moi, je joue des personnages dans le jeu », nous indique Mary. Ulysse Girard, étudiant de 9^e année à l'Académie Parhémie et Cole Sinclair de la classe de 11^e année à F.-H.-Collins seront les deux autres animateurs aux côtés de Mary. Il est temps de revoir vos classiques sur l'histoire du Yukon puisqu'il s'agira du thème principal du spectacle. La Ruée vers l'or sera

assurément — nous a-t-on révélé en avant-première — un des sujets sur lesquels porteront les questions!

Mary n'a jamais fait de théâtre, mais semble prête à relever le défi. « C'est une nouvelle expérience pour moi, avoue-t-elle. J'ai parfois un peu peur de parler en avant du public, mais là, ça me pousse à le faire. J'ai hâte, je pense que ça va être un bon spectacle. »

Cette année, deux groupes d'étudiants des programmes de français de l'École Robert-Service à Dawson et Del Van Gorder de Faro assisteront au spectacle en tant qu'invités. Danielle Bonneau, agente des partenariats culturels pour le ministère de l'Éducation du Yukon, coordonne chaque année l'événement et espère un jour compter ces jeunes parmi les artistes de *Secondaire en spectacle*.

L'école à la maison ou en voyage a un nom :

École Nomade

Contactez-nous pour tout connaître du programme d'enseignement à domicile en français.

Une demande d'inscription doit être acheminée à la CSFY à info@csfy.ca.

eet.csfy.ca/ecole-nomade

(867) 667-8680

Commission scolaire
francophone
du Yukon



LE JOURNAL DES JEUNES DE L'ÉCOLE ÉMILIE-TREMBLAY

LE JOURNAL DES JEUNES DE L'ÉCOLE ÉMILIE-TREMBLAY

Jeudi 4 mai 2017

Cindy Breton

Par : Lydia Brown

Aujourd'hui, je vais vous parler de la vie d'une de mes enseignantes préférées, Cindy Breton. M^{me} Breton est née le 1^{er} avril 1983 à Saint-Jean-sur-Richelieu au Québec, mais elle vit maintenant au Yukon depuis août 2007. Elle habite avec son conjoint Jan Polivka et sa chienne Jubilee.

M^{me} Breton aime beaucoup faire du ski de fond et du ski alpin. Elle aime aussi faire du vélo de montagne et du vélo de route. Son passe-temps préféré est de faire de la randonnée avec sa chienne. Cindy Breton ADORE les monstres, et c'est comme ça qu'elle appelle ses élèves. Les trois choses qu'elle déteste le plus sont : avoir froid,

être malade et faire de la discipline en classe. Trois événements ont marqué la vie de Cindy. C'est quand elle a déménagé au Yukon, quand elle a adopté sa chienne Jubilee et quand elle a fait son voyage en Haïti.

Une petite chose qui la rend heureuse le matin est de boire du café et de manger du chocolat. Au courant de la prochaine année, elle aimerait terminer sa maîtrise à l'université.

À l'école, elle est enseignante au primaire. Elle était d'ailleurs mon enseignante de 2^e année. Cette année, elle est directrice adjointe par intérim. Les tâches reliées à son travail sont de travailler avec ses petits monstres.

« Je suis très fière de moi-même pour avoir réussi à

travailler à l'école », m'a dit M^{me} Breton.

Elle a fait son diplôme d'études collégiales en arts et lettres et un baccalauréat en éducation préscolaire.

M^{me} Cindy Breton est très, très gaffeuse. Elle a commis beaucoup de gaffes. Elle peut rire d'une d'elles quand elle était en 4^e année et qu'elle a renversé un vase rempli d'eau et de fleurs sur le bureau de son enseignante. Tous les travaux des élèves étaient mouillés. Son enseignante était aussi toute trempée.

J'espère maintenant que tu connais M^{me} Cindy Breton un peu plus et que tu n'hésiteras plus à la saluer, car elle est très gentille.

Louise Fallon

Par : Coralie Rossignol

Louise Fallon est née le 10 octobre 1960 à Glen Falls dans l'État de New York. Elle a fait ses études au Québec à l'Université de Sherbrooke. Elle a déménagé au Yukon en 2003 et c'est là où elle vit en ce moment avec Squirt, Wilson, Wookie et Ziggy, ses quatre chiens.

En ce moment, elle enseigne la maternelle et en apprend chaque jour de ses élèves de l'École Émilie-Tremblay.

Ce qu'elle n'aime pas, c'est le beurre d'arachide, être en retard ainsi qu'avoir froid. Par contre, ses activités favorites sont des sports comme la marche, le vélo, le jogging et le ski de fond. Elle aime aussi le tricot, la poterie et elle a un faible pour le chocolat.

Un jour, elle a fait un exploit ayant de quoi en être fière; elle a fait le sentier de la Chilkoot en une journée! Son

but pour l'année prochaine est de voyager beaucoup.

Voici trois événements marquants de sa vie. Premièrement, finir l'université. Ensuite, déménager dans notre belle communauté et dernièrement, adopter son premier chien.

Louise Fallon vient récemment d'adopter son quatrième chien nommé Ziggy.

C'est un joli chihuahua. Si vous voyez Louise Fallon, peut-être sera-t-elle accompagnée du petit nouveau de la famille!

Une gaffe qu'elle a faite et dont elle peut maintenant en rire parle de sa passion pour le tricot. Elle a tricoté un chandail... à deux manches droites!

Voici la biographie de Louise Fallon, enseignante de maternelle et maîtresse de quatre chiens. Si, par hasard, vous la rencontrez, n'hésitez pas à la saluer, car vous ne serez pas au bout de vos surprises!

Philip Lemieux

Par : Diego Brisebois-Bourget

M. Philip est né le 24 avril 1976 à Rimouski au Québec. Les parents de M. Philip sont Jean-Yves et Gaétane. Son frère s'appelle Guy et sa sœur s'appelle Kathleen. Il a déménagé au Yukon en 2012.

M. Philip est un orthopédagogue à l'École Émilie-Tremblay. Un orthopédagogue, c'est quelqu'un qui aide les élèves qui ont de la difficulté à apprendre. M. Philip a aussi un baccalauréat en adaptation scolaire et sociale.

Il aime beaucoup les tâches manuelles comme la mécanique et le domaine de la construction. M. Philip aime beaucoup être dehors. Il aime faire du camping, de la pêche et de la moto. Il est allé en voyage de moto jusqu'au Nicaragua en 2014! Il s'amuse beaucoup quand il se promène dans la forêt et quand il fait du bateau. Je suis d'accord avec lui. C'est super amusant.

En 2002, M. Philip s'est cassé le cou! M. Philip n'aime pas les injustices, les bruits répétitifs et le pain aux bananes. C'est drôle que M. Philip n'aime pas les sons répétitifs, car son chien Willy est agaçant parce qu'il fait beaucoup de bruit quand il respire.

M. Philip est fier d'avoir entraîné son chien Willy à gagner beaucoup de compétitions d'obéissance. C'est drôle aussi, parce que Willy est très vieux et il ne nous écoute pas du tout quand on lui parle.

M. Philip a un but pour cette année. C'est de compléter des projets qu'il a commencé l'année dernière.

Merci d'avoir lu la biographie de M. Philip. J'ai vraiment aimé faire sa biographie. Si je le vois quelque part en dehors de l'école, je vais toujours lui dire bonjour.

Marie Grondin

Par : Benoit Thiberge

Marie Grondin est née le 30 mai 1956. Marie Grondin a une sœur et deux frères, Pierre et Bernard. Elle a aussi deux enfants, Anne et Christian. Elle a un mari nommé Michel. Saviez-vous que Michel fait le meilleur pain ciabatta?

M^{me} Marie travaille à l'École Émilie-Tremblay. Comme travail, elle fait de la rééducation avec les élèves de 1^{re}, 2^e et 3^e années. Elle fait aussi des projets avec d'autres

classes de temps en temps.

Dans la prochaine année, le but de M^{me} Marie est de s'entraîner régulièrement. M^{me} Marie aime faire de la Zumba, de la natation et des voyages. Elle n'aime pas la fumée de cigarette, le boudin et la malhonnêteté.

M^{me} Marie est TRÈS gentille et elle est toujours de bonne humeur. C'est amusant de faire de la pêche avec elle. Si vous voyez M^{me} Marie, n'ayez pas peur de lui dire bonjour.

Caroline Thibault

Par : Camille Bélanger

Je vais vous présenter Caroline Thibault. Elle est née le 12 février à Sherbrooke. Maintenant, elle travaille à l'École Émilie-Tremblay comme professeure d'éducation physique. Ses parents sont Yolande Grégoire et Gérard Thibault. Caroline a aussi une petite sœur, Isabelle, et un petit frère, Patrick. Elle a deux enfants, Camille Bélanger et Gabrielle Bélanger. Son conjoint s'appelle Sylvain Bélanger. Elle a un chat antisocial, mais tout de même gentil.

En dehors de l'école, Caroline aime faire plusieurs activités comme le kayak, le ski de fond, le vélo, le jogging

et surtout le badminton. Caroline Thibault n'aime pas trois choses dont les téléphones cellulaires, les gens qui textent devant elle, puis manger de la pieuvre. Caroline en a déjà mangé!

Les deux événements marquants dans la vie de Caroline sont le voyage aux Bahamas en famille qui a duré dix mois sur un voilier, puis chaque fois qu'elle réussit à monter une montagne jusqu'au sommet. Elle est toute fière d'elle.

Pour M^{me} Caroline Thibault, ses souvenirs les plus heureux dans sa vie de 44 ans sont Sylvain (son conjoint),

Gabrielle, Camille (ses filles), elle aux Bahamas et faire de la motoneige au Nunavik au printemps avec les bernaches.

Elle a des moments dans sa vie dont elle est fière d'elle, mais ses plus fiers moments sont d'avoir deux belles filles en santé et actives, puis l'apprentissage des autres cultures comme celle de l'Afrique et la culture inuite.

Pour tout dire, Caroline Thibault est une femme archi géniale et nous espérons qu'elle va rester encore longtemps à notre école Émilie-Tremblay.

Plume du Nord

Chronique d'un camionneur : La saison est terminée

Yves Lafond

Le soleil commence à taper fort sur la neige qui gonfle par sa fonte la rivière Blackstone et Engineer Creek. Elles sont sur le bord de déborder. Les perdrix battent les ailes comme des tambours sur la route redevenue en gravelle. Les cygnes ont formé leur couple et font leur nid. On arrive en mai. Ça achève. À moins de me tromper, je pense que j'en suis à mon dernier voyage avant que le pont de glace sur le Mc Kenzie ou sur la Peel lâche. En fait, ce n'est pas le pont de glace qui lâche, mais l'eau arrivant du grand lac des Esclaves, mille kilomètres au sud, qui submerge tout. Et ça, ça peut aller très vite. Je vous en signe un papier. Le matin, un mince filet d'eau se pointe en innocent et avant l'heure du dîner, il y a six pieds d'eau sur la glace. Quand on a appris à se moduler avec cette route, on en vient à l'attendre ce moment. On l'aime bien la Dempster, mais ça fait du bien de tripper sur autre chose pour un p'tit boutte. Des fois, on la considère quasiment sacrée, mais vient un temps où on s'en sacre. C'est mon cas. Je veux pas rien savoir. On donne tout ce qu'on a à donner dans le dernier droit. On garde les réparations du camion au strict minimum et on se croise les doigts pour garder tout cet équipement sur les roulettes. On est vidé. Vivement les éléments qui nous font arrêter. Dans le fond, c'est ce que j'aime du Yukon. Parce que des éléments, il y en a tout le temps. Et ils nous rappellent qu'ils sont les maîtres. J'aime ça de même. Je me dis que dans le Sud, ils auraient trouvé depuis longtemps une manière de contourner cet inconvénient qui ralentit et paralyse les profits.

Si je fais le bilan de l'hiver, malgré le froid intense qui était de retour cette année, on ne peut pas se plaindre de températures catastrophiques. À part à une occasion ou deux, la route n'a jamais fermé pour plus d'une journée à la fois. Les rivières mentionnées plus haut n'ont pas encore débordé. Pas d'avalanche sur le bord de la rivière Ogilvie n'a enterré ou soulevé de camions. Il y eut bien sûr quelques sorties de route à cause du blizzard, mais ça, ça fait partie de la *game*. Il faut aussi mentionner un carambolage absolument incompréhensible impliquant deux camions de la même compagnie. Il faut préciser pour ce dernier cas que cette compagnie était nouvelle sur cette route. La veille, un des chauffeurs



Photo : Marie-Claude Naut

un peu jeune me jeta un regard perplexe à Klondike Corner quand après s'être enquis des conditions de la route, je lui répondis de s'en méfier cette journée-là : « Tu la trouveras merveilleuse et sans avertissement, elle te lancera sous tes roues un spot de glace invisible à l'œil. » Deux minutes après avoir commencé leurs parcours, je l'entendis au radio dire à son copain qu'il n'y avait absolument aucun problème avec cette route. Et voilà. Une chance qu'il n'y a eu aucun déversement parce que j'en connais à Fort Mc Pherson qui auraient hurlé. L'accident est arrivé au beau milieu de la passe de caribous.

Je ne suis pas en général un grand donneur de conseils, mais là j'en ai un pour ceux qui penseraient monter par-là cet été : Énervez-vous pas le pompon. Prenez votre temps. *Go slow*. Surtout en été. Je sais bien qu'il y en a certains qui auront de la misère à me croire, mais cette route est dix fois plus

traître en été qu'en hiver. Elle vous semblera avoir été mis là par les dieux surtout aux alentours des montagnes Tombstone et avant d'arriver à Eagle Plain, elle se sera transformée en ennemie mortelle qui a juré vous expulser par tous les moyens à sa disposition, juste parce qu'elle n'a pas le goût de vous avoir sur le dos cette journée-là. Tout le monde connaît « être dans le moment présent ». Sur cette route, c'est le temps de le mettre en pratique. Soyez attentifs. On part en vacances et lalala, ça fait donc du bien de se vider la tête. Pis, on se ramasse à l'envers sur la tête d'une épinette sans n'avoir aucune idée comment on a abouti là. Comme l'été passé. Il y avait un RV étalé sur un demi-kilomètre de long. Le poêle, les comptoirs, les lits et sièges étaient étendus sur le bord comme si un camion de démolition avait perdu sa cargaison. Il ne restait plus de toit ni de murs. Mais c'est encore mieux que cette pauvre touriste japonaise

qui périt dans un carambolage se terminant dans un garde-fou.

Un autre conseil (c'est le dernier). Plus qu'un conseil, c'est plutôt une règle de conduite ignorée de la plupart des touristes : à chaque véhicule que vous rencontrez, bicyclette, marcheur ou quoi que ce soit qui bouge, ralentissez au point de presque arrêter. Vos roues sont des mitraillettes à roches. Sans compter le nuage de poussière que vous soulevez derrière vous. La plupart du temps, la route n'est pas très large, les côtés sont peu sûrs, et il est mieux de croiser quiconque avec la plus grande prudence. De plus, c'est poli.

De mon côté, il n'y a pas

que mon camion et mon pauvre *body* qui sont fatigués, j'ai aussi la tête complètement vidée. On dirait qu'il n'y a plus rien de bon qui sort. Rien de mal non plus. Elle est juste vide. J'ai besoin de sortir de ma cabine à roulettes pour m'aérer l'esprit un petit peu. Faire un peu d'exercice. Retrouver de bonnes habitudes et quelques mauvaises (hé hé hé). C'est dans le plan. Alors, comme la route, je crois que je vais fermer les livres moi aussi jusqu'à ce qu'elle rouvre. Je vais prendre environ un mois de congé. J'ai le goût de partir sur un *nowhere*. Je ne sais pas où je vais aboutir. Ça sera peut-être en Asie ou à Ross River. Je reviendrai en juin. D'ici là, bon dégel. ■

Arrêtez de chialer, commencez à planifier.

Nous vous aiderons à atteindre une retraite confortable.



Davy Joly – Directeur de Division
Services Financiers Groupe Investors Inc.
(867) 334-4771

Permis d'assurance parrainé par La Great-West, compagnie d'assurance-vie

Groupe Investors

Au Yukon, les ours sont de sortie!



Pour signaler la présence d'un ours, composez le numéro sans frais de la ligne Info-braconnage (24 h/24, 7 j/7) : 1-800-661-0525.

Conseils pour éviter de mauvaises rencontres avec un ours : www.env.gov.yk.ca/fr



Vigilance. Prudence. Prévoyance.

Yukon
Environnement

Histoire

Deux recherches font de l'humain un migrant perpétuel

Agence Science-Pressé
(www.sciencepresse.qc.ca)

Coup sur coup, deux manchettes en quelques jours font de nos lointains ancêtres, ou de nos lointains cousins, des migrants encore plus hardis

qu'on ne le croyait. La première manchette donne aux « petits hommes » de l'île de Florès un ancêtre plus lointain qu'estimé jusqu'ici. Et l'autre manchette place rien de moins que des Néandertaliens en Californie, 100 000 ans avant l'*Homo sapiens*. Point commun

aux deux recherches : beaucoup de scepticisme.

Toutefois, ceux qui ont immédiatement exprimé leur scepticisme à l'idée que des Néandertaliens aient pu marcher en Amérique il y a 130 000 ans, ne l'ont pas fait parce qu'ils doutent des capacités des Néandertaliens. C'est plutôt parce que les preuves présentées sont très maigres.

En fait, quelques jours avant la parution de cette recherche dans la revue *Nature*, une autre équipe de paléontologues annonçait dans le *Journal of Human Evolution* sa conviction qu'un autre prédécesseur de l'*Homo sapiens* avait été lui aussi un très grand voyageur. Cette autre recherche porte sur l'ancêtre du mystérieux *Homo floresiensis* ou « Hobbit », cet humain de petite taille qui s'est éteint il y a peut-être 50 000 ans sur l'île de Florès, en Indonésie. Selon l'équipe dirigée par Debbie Argue et Colin Groves, de l'Université nationale australienne, le *Hobbit* ne serait pas un descendant rachitique de l'*Homo erectus* comme on l'a écrit jusqu'ici, mais plutôt de l'*Homo habilis*. Quelle différence cela fait-il? L'*Homo habilis* est encore plus ancien que l'*Homo erectus* : c'est à lui qu'on attribue la première fabrication d'outils (et non la première « utilisation »), il y a plus de 2 millions d'années.

De sorte que si d'autres

recherches devaient un jour confirmer que l'*Homo habilis* a bel et bien migré hors d'Afrique, cela ferait des pré-humains une espèce qui a eu la bougeotte très tôt.

Des Néandertaliens en Californie?

Cela rendrait-il plausible que des Néandertaliens aient pu marcher jusqu'en Californie? L'équipe du Musée d'histoire naturelle de San Diego, qui a publié le 26 avril dans *Nature*, rappelle qu'on a retrouvé des fossiles de Néandertaliens et de leur cousin Denisovien, un peu partout en Europe et en Asie, et qu'il n'est donc pas impossible que quelques-uns aient franchi le détroit de Bering entre la Sibérie et l'Alaska à pied, comme allaient le faire beaucoup plus tard les *Homo sapiens*.

Le scepticisme réside toutefois dans le fait que leur hypothèse ne s'appuie pas sur des os humains, mais de mastodontes — un cousin aujourd'hui éteint de l'éléphant — et sur l'interprétation que font ces paléontologues des cassures. Vieux de 130 000 ans, ces os et ces défenses auraient été brisés par ce qu'ils affirment être des outils de pierre, de la façon dont on s'attend par quelqu'un qui voudrait en extraire la moelle. Si c'est bien le cas, cela ferait du Néandertalien le candidat le plus solide puisqu'il y a 130 000

ans, notre ancêtre *Homo sapiens* était encore cantonné à l'Afrique.

Mais c'est un très, très, gros « si », s'insurge l'archéologue de l'Université de Washington Donald K. Grayson, dans le *New York Times*. « J'ai été étonné, non parce que (leur recherche) est tellement bonne, mais parce qu'elle est tellement mauvaise ». « Des affirmations extraordinaires nécessitent des preuves extraordinaires et je n'en trouve pas ici », renchérit son collègue David Meltzer dans *The Atlantic*. Leur collègue Vance Holliday, de l'Université de l'Arizona, a fait le même reproche à la télé. Ces experts, et beaucoup d'autres interrogés par les journalistes, reprochent majoritairement aux auteurs d'avoir écarté trop vite d'autres explications pour ces marques sur les os.

D'autant plus que si ça se confirmait, le bond en arrière dans le passé serait impressionnant. À l'heure actuelle, les plus anciennes traces d'occupation des Amériques sont vieilles de 13 000 ans. Même les hypothèses les plus audacieuses — et les plus controversées — d'une première vague de migrants sur la côte ouest de l'Amérique du Nord vont rarement au-delà de 25 000 ans. Si des Néandertaliens ont vraiment vécu là-bas il y a 130 000 ans, ils n'ont laissé aucune descendance : les analyses génétiques menées chez des Premières nations en auraient trouvé des traces. ■



La séance du printemps 2017 de l'Assemblée législative du Yukon été convoquée jeudi 20 avril 2017.

L'Assemblée siège du lundi au jeudi
13 h à 17 h 30.

Les archives et la couverture audio en direct, de même que les archives du signal vidéo des travaux législatifs, sont disponibles sur le site web de l'Assemblée législative à : <http://www.legassembly.gov.yk.ca/fr/house/cop.html>

La première heure des travaux de l'Assemblée législative du Yukon est télédiffusée à 11 h et 18 h le jour suivant les travaux, sur le service de télévision par câble de Northwestel, chaîne 9, à Whitehorse.

Diffusion audio en direct au 93,5 FM.

Le feuillet, la transcription du Hansard et la couverture audio et télévisuelle de chaque jour de séance peuvent être consultés à :

<http://www.legassembly.gov.yk.ca/fr/>

Le sous-titrage codé est disponible.



The 2017 Spring Sitting of the Yukon Legislative Assembly convened on Thursday, April 20, 2017.

The Assembly sits Monday to Thursday
1:00 p.m. to 5:30 p.m.

Live and archived audio, and archived video of the legislative proceedings are available through the Legislative Assembly's website:

<http://www.legassembly.gov.yk.ca/coverage.html>

The first hour of the proceedings of the Yukon Legislative Assembly is telecast at 11 a.m. and at 6:00 p.m. on the day following the proceedings, on Northwestel Cable, Channel 9 in Whitehorse.

Live radio coverage is available at 93.5 FM.

The Order Paper, the Hansard transcript, and audio and video for each sitting day can be accessed on the Legislative Assembly's website:

<http://www.legassembly.gov.yk.ca/>

Closed captioning is available.

2 à 2,5 millions d'années

Homo habilis. Première fabrication d'outils de pierre. Afrique seulement, croyait-on jusqu'ici.

1,8 million d'années

Homo erectus. Descendant de l'*Homo habilis* ou cousin?

1,2 million d'années

Homo erectus hors d'Afrique.

700 000 ans

Fossiles d'*Homo erectus*, ou « Homme de Java », en Indonésie. Ancêtre de l'homme de Florès?

500 000 ans (?)

L'ancêtre commun aux Néandertaliens et aux Denisoviens quitte l'Afrique

300 à 500 000 ans

Dispersion des « pré-Néandertaliens » à travers l'Europe et l'Asie

100 000 ans

Fossile de Denisovien en Sibérie.

100 à 120 000 ans

Premières incursions connues de l'*Homo sapiens* hors d'Afrique

60 à 100 000 ans

Fossiles des « petits hommes » de l'île de Florès, ou *Hobbit*. Ancêtres inconnus.

60 000 ans

Premiers *Homo sapiens* connus en Europe

45 000 ans

Premiers *Homo sapiens* connus en Sibérie

13 à 15 000 ans

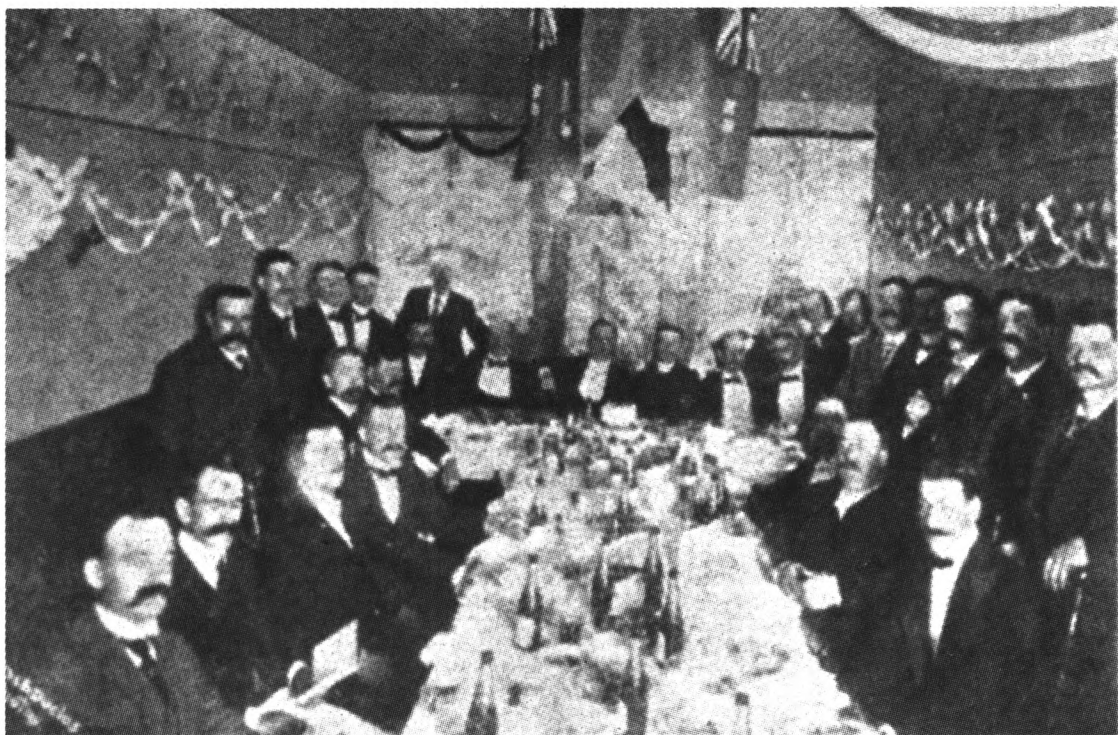
Premiers *Homo sapiens* connus en Amérique.

Lien vers l'article original: <http://www.sciencepresse.qc.ca/actualite/2017/04/27/deux-recherches-font-humain-migrant-perpetuel>

Image : Pixabay

Histoire

Une francophonie importante au Klondike



La francophonie reçoit à Dawson City Raymond Préfontaine, ex-maire

Photo: Bibliothèque nationale du Québec pris par le photographe francophone du Klondike, Joseph-Ena Duclos.

de Montréal dont une station de métro porte son nom, et futur ministre fédéral des Pêches et de la Marine. Il franchira la distance entre Ottawa et les champs aurifères pour rencontrer la francophonie du Klondike en vue d'élection partielle au Yukon en 1902.

Yann Herry

Au temps de la Ruée vers l'or du Klondike, langue et foi sous-tendent l'identité canadienne-française. Elle peut s'épanouir au Yukon grâce au grand nombre de Canadiens français. L'importance de la francophonie au Klondike se manifeste aux élections, dans les pages françaises de la presse anglophone (voir encadré), dans les journaux personnels de chercheurs d'or et par le nombre de paroisses et chapelles sur les champs aurifères.

Le Yukon adopte donc un système électoral inhabituel au Canada, celui de ticket. Les partis présentent deux candidats, un francophone et un anglophone. Débats et publicités sont bilingues. Le prospecteur Lorenzo

Létourneau note dans son journal : « Les représentants... ont l'air de vouloir nous conseiller de voter pour (Auguste) Noël et O'Brien, mais mon idée est formée depuis longtemps, je voterai pour (Alexandre) Prud'Homme et Wilson. »

Les journaux personnels comme ceux d'Arsène Simard et de Lorenzo Létourneau relatent la vie au Klondike. On y découvre l'importante francophonie des champs aurifères. Comme les mineurs ne peuvent s'absenter du travail, c'est à la francophonie de Dawson, politiciens et religieux, de franchir les quarante kilomètres pour rencontrer la francophonie des champs aurifères.

En 1902, à l'élection fédérale partielle au Yukon, tous les votes comptent. Le parti libéral

de Laurier dépêche au Klondike Raymond Préfontaine, ex-maire de Montréal et futur ministre fédéral des Pêches et de la Marine sur les champs aurifères pour rencontrer les mineurs et... participer à une partie de chasse avec le docteur Omer Lachapelle de l'hôpital Sainte-Marie. Le candidat libéral gagnera.

Dans ses mémoires, Émilie Tremblay dont la cabane sur les champs aurifères ne sera démolie qu'à la fin des années 1980, raconte : « J'ai même reçu à ma table NN. SS. Breynat, Grouard, Langevin de St-Boniface, Bunoz et Coudert », tous des évêques qui franchiront des distances considérables pour rencontrer leurs ouailles (lire « L'administration catholique au Yukon », *Aurore boréale* du 22 février 2017).

PAGES FRANÇAISES AU KLONDIKE

« Arrivée des premiers bateaux »

Plusieurs journaux publient des pages françaises. Le dynamisme de la francophonie est illustré dans le journal *Yukon Catholic* d'avril 1902 : « Sont attendus par les premiers bateaux : M. et Madame Herdt et leur bébé de Montréal. Madame Herdt est la fille de l'Honorable juge Dugas, juge en chef du Territoire. Mademoiselle Blanche Bertrand, fille de M. Bertrand, surintendant des travaux publics est aussi attendue avec l'ouverture de la navigation. Aussi, M. Raymond Préfontaine, ex-maire de Montréal, et probablement M. Thomas Gauthier, échevin de la même ville. Nous avons le plaisir d'annoncer. l'arrivée de Madame Paillard et son fils Paul (fondateur du Syndicat lyonnais du Klondike), de Mademoiselle Blanche Léger et de M. Choyer, tous de Paris. de M. Edmond Barbeau, fils de M. Henri Barbeau. Il ne sera pas un étranger parmi nous, attendu que nous avons eu, pour la plupart, le plaisir de connaître avantagement sa famille à Montréal. de M. Jack (Pierre-Nolasque) Tremblay, un des plus grands exploitateurs (sic) de mines que nous avons parmi nos compatriotes. M. Tremblay était accompagné d'un de ses frères, de M. H. Lasnier et de M. Lamoureux. Comme on le voit, la saison d'été promet d'être très active et très gaie à Dawson. »

Les fêtes religieuses rassemblent les deux francophonies sur les champs aurifères. La Saint-Jean-Baptiste de 1902 est mémorable. Elle est relatée autant dans les pages françaises que dans les journaux anglophones. La population catholique de Dawson est desservie par l'église Sainte-Marie à Dawson City et par cinq paroisses en plus de plusieurs chapelles sur les champs aurifères. Les pères oblats, francophones, administrent les sacrements. Les sœurs de Sainte-Anne dont la maison-mère est à Montréal s'occuperont de l'hôpital et de l'école. Les services sont offerts

en français.

Dans une harangue, Arthur Fortin rédacteur de la page française du mensuel *Yukon Catholic* de mai 1902 souhaite que les 5 000 à 6 000 Canadiens-français au Klondike se lèvent pour affirmer leurs droits plutôt que de ne penser qu'à amasser de l'or, « toujours de l'or ». Si 80 % des 40 000 personnes au Klondike étaient américaines, le chiffre de cinq à six mille Canadiens français, même exagéré, indique que les francophones représentaient une grande proportion des Canadiens au Klondike, sinon la majorité. ■

Vous désirez vous lancer en affaires?

Financement

Mentorat

Ressources

Go

Grâce à un partenariat avec **Futurpreneur Canada**, nous pouvons aider les Yukonnaises et les Yukonnais de 18 à 39 ans à obtenir :

- jusqu'à 45 000 \$ de financement;
- le soutien d'un mentor expérimenté du monde des affaires;
- des ressources pour bien planifier, gérer et assurer la croissance de leur entreprise.

Demandez à rencontrer un membre de notre équipe qui pourra vous appuyer tout au long de votre aventure entrepreneuriale.

867-668-2663, poste 223

go.afy.yk.ca

Sport et loisirs

Les pompiers yukonnais s'envolent pour le FireFit



Geoff Hann s'apprête à soulever Randy, un mannequin de 165 livres, pour le traîner à reculons sur une distance de 100 pieds.

Photos :
Thibaut Rondel

Thibaut Rondel

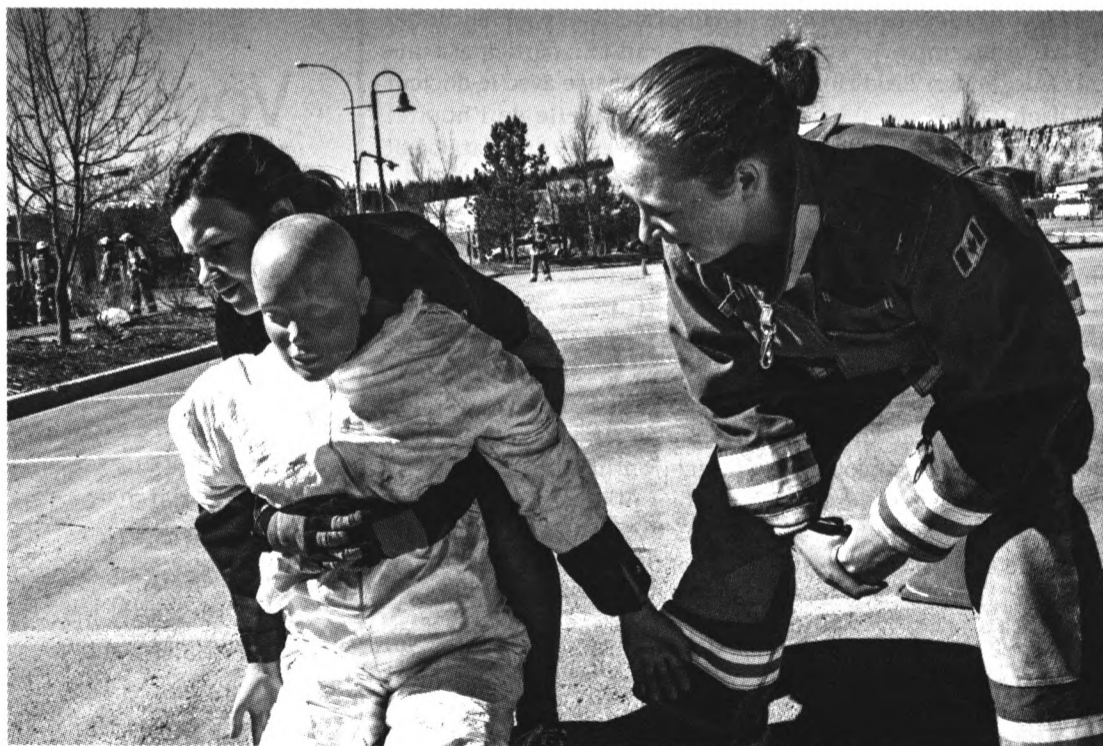
Les équipes de pompiers volontaires du Yukon amenées à s'envoler pour Langley (C.-B.) les 13 et 14 mai prochains dans le cadre de la compétition FireFit se sont lancées dans la dernière ligne droite de leur entraînement.

« Nous avons actuellement à l'entraînement des pompiers venus de cinq casernes et nous déploierons trois équipes pour la compétition », indique le capitaine de l'équipe masculine du Service d'incendie du Yukon, Boyd Piper.

Les trois équipes sont composées de volontaires originaires des casernes de Tagish, Mont Lorne, Golden Horn, Ibex Valley et Hootalinqua. Des membres du Bureau du commissaire aux incendies et de la caserne municipale de Whitehorse participeront également au FireFit et pour la première fois, une équipe féminine sera en lice.

Deux minutes intenses

Souvent décrite comme les « deux minutes les plus intenses du sport », cette épreuve physique mettant en compétition des pompiers venus des quatre coins du Canada se présente comme un parcours d'endurance composé d'un enchaînement de six tâches habituellement accomplies par



La capitaine de l'équipe féminine, Kelsie Olsen, conseille Sarah Murray, du gouvernement du Yukon, qui souhaitait tester l'épreuve.

un pompier en action.

L'épreuve doit être complétée le plus rapidement possible sachant que les concurrents doivent aussi composer avec le poids conséquent de leur équipement de protection obligatoire. Celui-ci inclut notamment un casque, une bouteille d'air et un masque altérant significativement la capacité respiratoire du compétiteur.

Dans les faits, les concurrents doivent tout d'abord gravir une tour de six étages avec un tuyau roulé de 42 livres porté sur l'épaule. Une fois au sommet, ils doivent hisser depuis le sol et à l'aide d'une corde un second tuyau roulé de 45 livres avant de redescendre la tour sans sauter aucune marche. À l'aide d'une masse de neuf livres, les compétiteurs doivent ensuite frapper

une poutre de métal pour la faire reculer sur une distance d'environ douze pouces. S'ensuit un slalom entre des bornes-fontaines sur une distance de 140 pieds. Le pompier ramasse ensuite un tuyau chargé muni d'une lance qu'il traîne sur une distance de 75 pieds avant d'abattre une cible en ouvrant l'eau. La cible atteinte, la dernière étape consiste à soulever puis à traîner à reculons « Rescue

Randy », un mannequin de 165 livres, sur une distance de 100 pieds.

« Au moment de traîner Randy, le pompier n'a absolument plus rien à donner », affirme la capitaine de l'équipe féminine, Kelsie Olsen. « Soulever ce mannequin et le traîner à reculons alors que vos jambes et vos poumons sont à bout est très difficile et cela vous pousse dans vos limites mentales et physiques. »

Ottawa en septembre

« La lutte contre les incendies est un travail qui demande de grands efforts de la part des hommes et des femmes qui s'y impliquent, qu'ils soient des professionnels ou des bénévoles », note Boyd Piper. « Le dévouement des pompiers à la protection des Yukonnais et de leurs communautés est démontré tous les jours à travers le territoire, et c'est l'une des choses qui nous stimule. »

Selon la capitaine de l'équipe, c'est ce dévouement qui a encouragé les équipes à concourir lors de l'épreuve FireFit. L'équipe du Yukon espère obtenir de bons résultats aux qualifications régionales de Langley pour pouvoir se frayer un chemin jusqu'à la compétition nationale qui se tiendra en septembre à Ottawa.

Sport et loisirs

Northern Lights Judo remporte la saison 2016-2017



Gabriel Racine a remporté l'or dans la catégorie U12 des plus de 39 kg.

Thibaut Rondel

Le club de judo Northern Lights de Whitehorse a remporté la saison 2016-2017 à l'issue du tournoi de judo organisé le 29 avril au Centre des Jeux du Canada. Le club a remporté un total de 197 points. Une médaille d'or comptait pour trois points, une médaille d'argent pour deux et une médaille de bronze pour un.

Le club Shiroumakai, coorganisateur de l'événement avec Judo Yukon, a remporté le trophée de la meilleure performance pour la saison avec un score global de 2,38 (calculé en divisant le nombre total de points par le nombre de participants).

Ce score a été calculé sur la moyenne des cinq tournois qui ont été organisés cette année à tour de rôle par les cinq clubs de judo yukonnais.

Alex Penner, du club Hiroshikai de Carcross, et Jordyn Asp, du club de judo de Carmacks, ont constitué la surprise de cette année. Les deux judokas ont remporté leur division après moins d'une année de judo, en battant des adversaires bien plus expérimentés.

Les clubs de judo Kam Lake, de Yellowknife, Mountain View, d'Anchorage, et Capital City, de Juneau, avaient également envoyé des compétiteurs se mesurer aux judokas yukonnais.

Les francophones brillent

Le jeune Gabriel Racine, du club Shiroumakai de Whitehorse, a remporté l'or dans la catégorie U12 des plus de 39 kg, tandis que Sam Bradet a décroché le bronze.

Dans la catégorie mixte U8 des moins de 24 kg, Elyse-Anne Pacaud s'est emparé du bronze. Son frère William Pacaud réalise la même

performance dans la catégorie mixte U10 des moins de 34 kg.

William Blais décroche lui aussi une médaille de bronze dans la catégorie mixte U8 des 24-30 kg.

Chez les adultes, on notera la belle performance de Maxence Jaillet, de Yellowknife, qui remporte l'or dans la catégorie des plus de 70 kg. Détenteur d'une ceinture noire de judo, M. Jaillet est également le directeur du journal francophone *l'Aquilon*, aux Territoires du Nord-Ouest.



Le club de judo Northern Lights a remporté la saison avec 197 points.



Le club Shiroumakai a remporté le trophée de la meilleure performance pour la saison.

Photos : Thibaut Rondel

L'Association de soccer du Yukon tiendra des essais pour l'équipe de soccer des Jeux Canada 2017 les 26 et 27 mai prochains.

Le 26 mai, de 19 h à 20 h,
à la piste de l'École F.-H.-Collins.
Course de 12 min. pour tous les participants.

Le 27 mai, 10 h à 11 h 30,
au terrain de l'École Porter Creek.
Partie pour les participantes (équipe féminine)

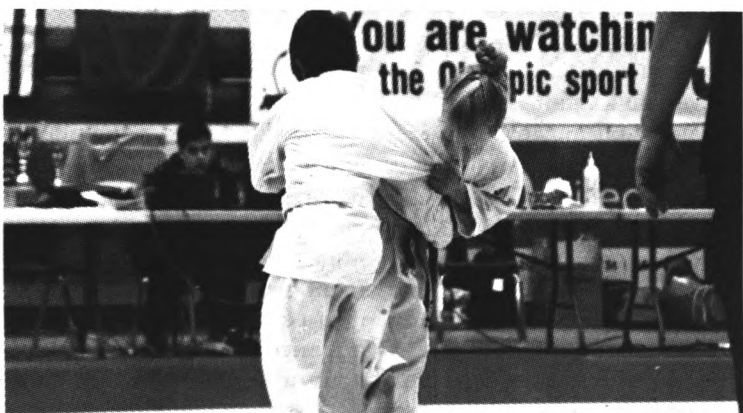
Le 27 mai, de 11 h 30 à 13 h,
au terrain de l'École Porter Creek.
Partie pour les participants (équipe masculine)

Ces séances sont ouvertes à tous les athlètes nés en 1999 ou plus tard.

Tous les participants doivent s'inscrire à l'avance à

www.yukonsoccer.yk.ca

La date limite est le 26 mai 2017 à midi.



Emploi et capsules

Le mystère des métaux de l'atmosphère martienne

Agence Science-Pressé
(www.sciencepresse.qc.ca)

L'atmosphère martienne ne se comporte pas avec son métal de la même façon que l'atmosphère terrestre, et « c'est très excitant », à en croire un des géophysiciens qui a récemment annoncé cette découverte. À tout le moins, pour les néophytes, c'est intrigant : qu'y a-t-il de particulier autour de Mars?

Le métal dont il est question ici provient de roches et

de poussières qui se promènent dans l'espace, et sont à l'occasion capturées par la gravité d'une planète. Quand ils s'approchent trop, ces fragments métalliques brûlent dans l'atmosphère — même la mince atmosphère martienne — laissant derrière des particules microscopiques de fer ou de magnésium. Autour de la Terre, ces particules s'alignent sur le champ magnétique de notre planète. Mais Mars n'a pas de champ magnétique et pourtant, ces particules continuent de

tourner autour de la planète rouge en suivant des axes précis, selon les observations de la sonde américaine MAVEN détaillées dans la revue *Geophysical Research Letters*.

La présence durable de fer dans la haute atmosphère martienne est à elle seule un mystère, expliquent les cher-

cheurs : le fer étant plus lourd, il aurait dû perdre de l'altitude. Ces observations ajoutent une couche à ce qui distingue Mars de la Terre, et comme cette particularité concerne l'atmosphère martienne — donc la météo, le climat, voire l'habitabilité — il sera important d'en apprendre

plus si on espère faire vivre un jour des humains là-bas.

Lien vers l'article original
<http://www.sciencepresse.qc.ca/actualite/2017/04/21/mystere-metaux-atmosphere-martienne>

Qui veut son aller simple pour un voyage de 69 ans?

Agence Science-Pressé

Devinette : si vous aviez le choix entre un voyage jusqu'à Alpha du Centaure, qui est à quatre années-lumière, ou jusqu'à Sirius, qui est à huit années-lumière, lequel de ces voyages serait le plus long? Surprise, c'est le voyage vers l'étoile la plus éloignée qui serait... le plus court!

Explication : Sirius est une étoile beaucoup plus brillante, ce qui ferait toute la différence pour un vaisseau spatial... du moins, s'il voulait ralentir et se mettre en orbite autour de cette

étoile. Or, c'est ce qui manque à la mission Breakthrough annoncée l'an dernier : le milliardaire russe Yuri Milner veut lancer d'ici 2030 une flottille de centaines de mini-vaisseaux automatiques qui ne mettront certes que 20 ans à se rendre jusqu'à Alpha du Centaure... mais qui ne feront que passer en quelques heures, parce qu'ils n'auront ni moteurs ni mécanismes de freinage. Si, à l'inverse, on les dote de moteurs, l'énergie dont ils auront besoin pour « s'allumer » à proximité de leur objectif pourra leur venir de l'étoile elle-même. Parce que Sirius

est 16 fois plus brillante qu'Alpha du Centaure, l'énergie qu'elle fournirait au vaisseau spatial lui permettrait de faire le trajet, incluant la longue décélération et la mise en orbite, en 69 ans, contre 90 ans pour le Centaure, a calculé René Heller, de l'Institut Max-Planck en Allemagne. Ses calculs ont été déposés sur le serveur de pré-publication ArXiv, si des sceptiques veulent vérifier...

Lien vers l'article original
<http://www.sciencepresse.qc.ca/actualite/2017/04/28/veut-aller-simple-pour-voyage-69-ans>

Joignez une équipe dynamique

L'Association franco-yukonnaise (AFY)
est à la recherche

d'une agente ou d'un agent de projets, Arts et culture

Sous la supervision de la gestionnaire de projets du service Arts et culture, la ou le titulaire du poste est responsable, notamment de coordonner des activités culturelles et communautaires de la programmation annuelle.

Description des tâches

- Coordonner des événements communautaires et culturels.
- Coordonner les cafés-rencontres.
- Gérer des budgets et des petites caisses.
- Recruter et encadrer des bénévoles.
- Coordonner l'équipe bénévole de l'émission radiophonique Rencontres.
- Assurer la promotion des activités en collaboration avec l'équipe des communications.
- Contribuer à la rédaction de l'infolettre culturelle.
- Participer au développement de contenu pour le site Web afy.yk.ca et la page Facebook AFY.Yukon.
- Rédiger des rapports.

Une description de tâches détaillée incluant un profil de compétences est disponible sur demande.

Profil

- Diplôme en animation et recherche culturelles, en loisir, en gestion d'événements ou équivalence.
- Expérience en gestion de projets et d'événements.
- Expérience en promotion d'événements.
- Expérience en encadrement de bénévoles.
- Excellente maîtrise du français (oral et écrit).
- Connaissance de niveau intermédiaire de l'anglais (oral et écrit).
- Capacité de planification et d'organisation.
- Créativité, autonomie et dynamisme.
- Minutie et rigueur.
- Excellente capacité à gérer plusieurs projets à la fois.
- Excellente aptitude à communiquer et à travailler en équipe.

Début de l'emploi : 29 mai 2017.

Ce poste est à temps plein à raison de 30 heures par semaine.

Salaire : Selon l'échelle salariale en vigueur.

Lieu de travail : Whitehorse, capitale du Yukon, Canada.

Nous remercions toutes les personnes qui soumettront leur candidature.

Nous communiquerons seulement avec les personnes retenues pour une entrevue.

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et toutes.

Canada

Faites parvenir, par courriel, votre curriculum vitae et une lettre de présentation rédigés en français avant 17 h - PST le dimanche 7 mai 2017, à ressourcesshumaines@afy.yk.ca



ASSOCIATION FRANCO-YUKONNAISE

Porte-parole officiel et leader du développement de la communauté franco-yukonnaise depuis 1982. L'AFY offre un large éventail de ressources et de services en français : activités sociales et culturelles, formation, services d'aide à l'emploi et de planification de carrière, appui au développement économique et touristique, accès Internet gratuit, location de films et prêt de livres, cours de langues, etc.

www.afy.yk.ca

Peut-on mesurer l'impact du climat sur la météo?

Agence Science-Pressé

Le réchauffement climatique a-t-il à présent fait sentir son empreinte aux quatre coins du monde? Il semblerait que oui, selon une analyse inédite d'un groupe de l'Université Stanford, aux États-Unis.

À travers des records de chaleur, des sécheresses extrêmes ou des inondations catastrophiques, il n'y a pratiquement pas une région de la planète qui n'a pas eu à

subir un événement météorologique extrême. « Le monde n'en est pas tout à fait au point où chaque record de chaleur a une empreinte humaine, mais nous nous en rapprochons », résume pour l'Associated Press l'auteur principal, le climatologue Noah Diffenbaugh. Son équipe estime à 57 % la proportion de records annuels de faibles précipitations qui peuvent être attribués en partie aux changements climatiques, et à 41 % la proportion des records

de pluie pendant cinq jours. Leur analyse et les critères qu'ils ont employés pour attribuer en tout ou en partie un événement météo au climat, sont parus lundi dans les *Proceedings of the National Academy of Sciences*.

Lien vers l'article original
<http://www.sciencepresse.qc.ca/actualite/2017/04/28/peut-mesurer-impact-climat-meteo>

Le régime paléo en contradiction avec l'évolution

Agence Science-Pressé

Du point de vue de la « paléocologie », le régime alimentaire appelé « Paléo » est un mythe. Mais qu'est-ce que la paléocologie?

C'est l'étude des écosystèmes du passé. Elle a fait des bonds de géants depuis 20 ans, grâce à l'inspection de sites archéologiques au microscope électronique, qui a notamment permis de retrouver jusqu'à des grains de pollen vieux de plusieurs milliers d'années, et grâce à la génétique, qui tente de reconstituer l'arbre généalogique des plantes consommées par les premiers humains. Or, ces nouvelles données mettent à mal

quelques mythes : par exemple, il n'a pas fallu attendre l'agriculture pour que les humains mangent du gluten — des protéines qu'on trouve dans les grains de plusieurs céréales — puisqu'on a trouvé de tels grains dans des campements humains vieux de plus de 10 000 ans.

Certes, notre alimentation moderne est beaucoup plus riche que jamais auparavant, mais en conclure que notre espèce n'a pas eu le temps nécessaire de s'adapter à tel ou tel aliment — la viande, par exemple — c'est méconnaître la paléocologie et l'évolution, écrit l'auteur et blogueur Peter S. Ungar : « Je ne suis pas un diététicien, et je ne peux pas

parler d'autorité sur les coûts et bénéfiques nutritionnels des régimes paléolithiques. Mais du point de vue de la paléocologie, le régime paléolithique est un mythe. Les choix alimentaires étaient beaucoup plus le résultat de ce qui était disponible... Ces changements sont ce qui détermine l'évolution. Parce que notre monde était toujours changeant, il en a été de même du régime de nos ancêtres. La nature a fait de nous une espèce versatile. »

Lien vers l'article original
<http://www.sciencepresse.qc.ca/actualite/2017/04/20/regime-paleo-contradiction-evolution>

Divertissements

CLUB DE LECTURE « LES P'TITS YEUX POINTUS »

Pas toujours facile de trouver LE livre parfait. Le club de lecture *Les p'tits yeux pointus* est un groupe de jeunes lecteurs et lectrices francophones du Yukon âgés entre 4 et 10 ans qui vous proposent ici sa dernière lecture printanière qui se passe dans le confort d'un beau petit café! Bonne découverte!



Florence et Léon

Écrit et illustré par :
Simon Boulerice,
Delphie Côté-Lacroix

Prix : Finaliste au Prix du
Gouverneur général 2016



De quoi ça parle?

C'est l'histoire de Florence et Léon qui ont tous deux un petit souci de santé et qui apprennent à se découvrir. Florence a des petits soucis avec ses poumons et Léon, avec ses yeux. Ensemble, ils vont essayer de comprendre comment vit l'autre et qui sait, peut-être devenir quelque chose de plus?



Pourquoi on l'aime?

- C'est un livre « doux » avec des personnages qui se respectent et qui s'aident
- Même si les personnages sont différents des autres, ils ne sont pas seuls
- Les images sont belles, toutes légères, on aime regarder les pages
- Il y a toute une histoire de pailles dans ce livre. Les pailles à boire, ça nous rappelle comment c'est bon la barbotine! Ça fait rêver à l'été!

NOTE :

Florence et Léon est disponible dans la section française jeunesse, de la Bibliothèque publique de Whitehorse pour emprunt gratuit!

Animation et rédaction : Sandra St-Laurent

Sudoku

JEU N° 478

			5					
7	6	2						1
	9			8		7		
6								3
				7	8			
	3	1						9
	1				2		6	
					6	4		
	7			1	3			

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

RÉPONSE DU JEU N° 478

5	2	6	8	1	8	8	7	4
7	4	1	7	4	5	6	8	3
8	9	3	2	7	4	2	1	6
6	7	5	4	5	7	1	8	8
9	6	8	7	8	1	4	5	2
8	8	2	5	6	7	1	6	9
3	2	4	6	8	1	7	3	5
2	3	2	4	6	8	1	7	3
7	6	2	4	3	6	8	5	1
1	8	3	5	2	7	6	9	4

MOT CACHÉ

THEME : UNE BICYCLETTE
10 LETTRES

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|-----------------------------|------------------------------|---|-------------------|---|---|-----------------------|---|--|---|-------------|
| A
ALLER
ARRIÈRE
AVANT
AVERTISSEUR
AXE | B
BASE
BÉCANE
BIDON
BOYAU
BRISÉ | C
CADRE
CALE-PIED
CASQUE
CATADIPOTRE | D
DIRECTION
DÔTÉE
DYNAMO | E
ÉCROU
ENFANT | F
FOURCHE
FREIN | G
GALET
GARDE-BOUE
GENRES
GENS
GUIDON | J
JANTE | M
MAILLON
MONTAGNE
MONTE
MOYEU
NICKEL | P
PALIER
PAPILLON
PART
PÉDALE
PÉDALIER
PELUT
PHARE
PIGNON
PLATEAU
PNEU
POIGNÉE
POMPE
PRÉS
PRESSION
PROPULSEUR | R
RANDONNÉE | S
SACOCHE
SELLE
SIÈGE
SOLIDE
SPORT
SUPPORT | T
TANDEM
TIGE
TIMBRE
TOURISME | V
VALVE
VAS
VÉLO
VIRE
VITESSE | TUBE |
|---|---|---|--|-----------------------------|------------------------------|---|-------------------|---|---|-----------------------|---|--|---|-------------|

R	A	X	E	R	E	I	R	R	A	P	N	E	U	A	V	A	N	T	T
E	U	Q	S	A	C	L	N	O	Y	A	R	N	E	E	N	G	I	O	P
N	E	E	V	L	A	V	L	R	U	E	L	U	O	C	F	M	U	H	R
G	C	N	S	E	D	I	R	E	C	T	I	O	N	D	B	R	A	U	E
A	E	O	A	S	U	D	E	N	S	E	G	U	O	R	I	R	E	S	J
T	C	N	U	C	I	O	S	P	O	R	T	T	E	S	E	U	A	I	A
N	A	G	R	R	E	T	B	R	D	I	E	A	M	H	O	B	G	E	N
O	T	I	A	E	S	B	R	E	P	E	S	E	E	R	C	L	I	G	T
M	A	P	U	L	S	E	I	E	D	E	T	S	C	H	U	R	I	E	E
R	D	V	A	R	E	P	S	D	V	R	D	E	E	H	C	E	U	D	L
I	I	E	E	E	E	T	E	R	O	A	A	A	M	R	A	O	Y	O	E
A	O	L	T	L	T	U	E	P	M	N	E	G	L	E	P	I	C	O	F
A	P	O	A	L	L	S	P	C	A	N	E	E	N	I	D	A	N	A	M
E	T	C	L	A	S	U	M	Y	N	U	O	F	N	O	E	N	R	E	S
R	R	U	P	O	S	R	O	C	Y	R	A	L	L	N	L	R	A	T	E
B	E	D	R	S	E	R	P	L	D	N	O	Y	L	E	O	L	I	T	T
M	R	T	A	I	E	S	S	E	T	I	V	U	O	I	K	D	I	V	N
A	S	S	L	C	O	U	T	P	E	D	A	L	E	B	P	C	N	A	O
H	C	A	T	A	P	H	O	T	E	S	N	E	G	I	T	A	I	A	M
C	P	V	R	U	E	S	L	U	P	O	R	P	T	U	B	E	P	N	R

SOLUTION DE CE MOT CACHÉ : DÉTAILLEUR

Guichet
unique
à votre service

Conseils pratiques

Formation

Accueil et orientation >

Aide à l'emploi

Accès Internet



AFY

afy.yk.ca

668-2663, poste 223

Financé par :



Calendrier communautaire

5 mai

- **16 h 30 à 18 h 30** : Vernissage des élèves du primaire de l'École Émilie-Tremblay au Centre des arts du Yukon. Bouchées et jus seront offerts
- **17 h** : Café-rencontre. Repas suivi d'une soirée de jeux de société. Centre de la francophonie. **Rens.** : cafe.afy.yk.ca

6 mai

- **17 h 5** : Émission radiophonique *Rencontres* sur les ondes de CBC North 94,5 FM et Radio-Canada au 102,1 FM. Animation : Danielle Bonneau. **Rens.** : micro.afy.yk.ca

12 mai

- **12 h** : Levée du drapeau franco-yukonnais à l'occasion de la Journée de la francophonie

yukonnaise (JFY). Petites bouchées et boissons servies. Dawson. **Rens.** : JFY.afy.yk.ca

- **16 h 15** : Chasse au trésor JFY. Partez à l'aventure et suivez les indices pour trouver votre surprise. Point de départ : Centre de la francophonie. **Rens.** : JFY.afy.yk.ca

- **17 h à 20 h** : Réception festive JFY. Quatuor jazz traditionnel et cajun, zone enfants et léger goûter. Old Fire Hall. **Rens.** : JFY.afy.yk.ca

13 et 14 mai

- **10 h à 16 h** : Retraite d'écriture en chanson. Techniques d'écriture avec Frédérick Baron, parolier. Centre culturel des Kwanlin Dün. **Rens.** : afy.yk.ca

13 mai

- **17 h 5** : Émission radiophonique *Rencontres* sur les ondes de CBC North 94,5 FM et Radio-Canada au 102,1 FM. Animation : Julie Ménard. **Rens.** : micro.afy.yk.ca

16 et 25 mai

- **9 h à 12 h** : Prise de vue et montage vidéo. Théorie et mise en pratique pour produire une vidéo. Golden Age Society. **Rens.** : afy.yk.ca

18 mai

- **16 h 30 à 18 h 30** : Lancement de la campagne du Mois de prévention des agressions sexualisées. BBQ et foire au Parc Lepage. Entrée gratuite. **Rens.** : elles@lesessentielles.ca

18 mai

- **17 h** : 5 à 7 en musique. Ska-reggae et rock avec Soir de

Semaine + duo Malgré/Même si en première partie. Baked Café. **Rens.** : zik-o-baked.afy.yk.ca

Petites annonces

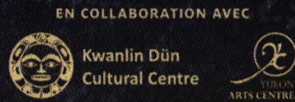
Recherche location

- **Urgent** : couple français/canadienne cherche location à Whitehorse 1 ou 2 chambres, max. 1 500 \$/mois. Pas d'animaux, stable financièrement. Contacter Naomi 780 539 7186, njcolli@hotmail.com

Information

- Vous voulez arrêter de boire? Nous pouvons vous aider... « Juste pour aujourd'hui », réunions d'alcooliques anonymes en français. Les mardis à 19 h, 4141-B, 4^e Avenue.

Annoncer ►► pub@auroreboreale.ca | 867-333-2931



Billets en vente à map.gwaandaktheatre.ca

[f](https://www.facebook.com/gwaandaktheatre) [i](https://www.instagram.com/gwaandaktheatre) /gwaandaktheatre

MAP OF THE LAND MAP OF THE STARS

MIS EN SCÈNE PAR YVETTE NOLAN ET DE MICHELLE OLSON

*Les esprits connaissent la carte du ciel.
Ils se sont perdus en chemin.
Pourront-ils retourner chez eux?*

DU 9 AU 13 MAI, 19H30

CENTRE CULTUREL DES KWANLIN DÜN

AVANT-PREMIÈRE PAYEZ-CE-QUE-VOULEZ LE 9 MAI
PAS DE RETARDATAIRES



Présenté par

